

Themen im Heft:



Kunst im Bezirksamt



5 Jahre Näh-Manufaktur



Sozialseminar – Glück

*Prima Klima
von Meisterhand!*

HEIZUNG + SANITÄR

**Junklewitz
& Schnittger**

Eickumer Straße 30A · 33739 Bielefeld ☎ 05206/25 34



ELEKTR4MA
DIE ELEKTROFIRMA

**IHR FACHBETRIEB FÜR
ELEKTROARBEITEN ALLER ART**



Telefon 0151 - 240 35 929
post@elektro4ma.de
Estelstraße 24, 33739 Bielefeld

5€-GUTSCHEIN*
auf unser Gartensortiment



BEREIT FÜR NEUES?!
Mehr Gartensaison-Angebote
in unserer Ausstellung.
Wir freuen uns auf Sie!

**INSPEKTIONS
WOCHEN**

01. MÄRZ – 31. MAI 2018

Wir machen Ihre Gartenhelfer fit für die neue Saison – z.B. Messerschärfen: für einen grasfreundlichen Schnitt sowie bessere und längere Motorlaufleistung bei weniger Verbrauch!

Einfach und unkompliziert. Rufen Sie uns an oder kommen Sie vorbei!

Für mehr Freude an der Gartenarbeit.

* Gültig ab 20€ Einkaufswert. Gilt nicht für Inspektion und andere Dienstleistungen. Keine Barabläse. Pro Person nur ein Gutschein einlösbar.

Poggemann Landtechnik GmbH
Herforder Straße 625 | 33729 Bielefeld
Tel. 0521 977 93 69-0

POGGEMANN
VERTRAUEN SCHAFFT ERFOLG



5 Jahre Näh-Manufaktur happy, happy, happy!

Vor gut einem Jahr eröffnete Stefanie Müller ihre Näh-Manufaktur in der Gunststraße/Ecke Sudbrackstraße, der Blickpunkt berichtete (Ausgabe Mai 2017). Deutlich länger war sie vorher im Lenkwerk –

wenn man in Wolfsburg aufgewachsen ist, liegt einem ein Faible für Autos ja quasi im Blut. Auch heute ist Stefanie Müller nicht nur gern gesehener Gast im Lenkwerk, sie betreut auch weiterhin ganz unterschiedliche Kunden aus der automobilen Szene.

In der Menge der Gäste, die das Atelier am Freitagabend bevölkerten, vielen letztere aber kaum auf, zumindest nicht durch den typischen Benzingeruch. Die Mehrzahl der Gäste waren hingegen von der gleichen Droge wie die Gastgeberin befallen, die vor einem Jahr im Interview von sich behauptete „*ich brauche den Stoff und an der Nadel hänge ich auch!*“

Die Stimmung schwankte zwischen gut und ausgelassen, aber etwas fehlte noch: der geheimnisvolle Gast aus Hamburg verspätete sich, da die Deutsche Bahn irgendwo auf der Strecke einen Umweg oder eine nicht geplante Pause eingelegt hatte.

Aber dann kam er doch zur Tür herein, raumgreifend, unübersehbar. Nach einer kurzen, durch heiße Suppe unterstützten Aufwärmphase war es dann soweit und das „Wohnzimmerkonzert“ mit Georg auf Lieder begann.

In nullkommanix hatte der Sänger nicht nur die ungeteilte Aufmerksamkeit der Gäste, sondern eroberte sich alle Sympathien im Sturm. Das Konzert war eine vergnügliche Mischung aus Stories, Songs, Mitmach-Liedern. Seine jahrelange Erfahrung als Straßenmusikant in Berlin, dazu eine Vielzahl von Wohnzimmerkonzerten in den letzten eineinhalb Jahren im gesamten deutschsprachigen Raum: seine One-Man-Show

war gut getimed und trotzdem immer spontan und vor allem absolut authentisch. Die Zuhörer dankten es mit frenetischen Applaus/Jubel, soweit das bei der doch überschaubaren Gruppe machbar war. Der Sänger war sichtbar durch-



geschwitzt und genauso begeistert, natürlich gab es Zugaben – der lauthals mitgesungene Refrain des letzten Liedes endete mit der Zeile „*und dann rieselt aus allen Poren Deines Körpers quietschbuntes Konfetti...*“

Mehr zu Georg auf Lieder unter www.georg-auf-lieder.de, Infos zum Angebote der Näh-Manufaktur finden Sie unter www.naeh-manufaktur.de.

Übrigens: in den Osterferien finden wieder Nähkurse für Kinder und Jugendliche statt, einfach anrufen unter 0521 3995 57 88.

Happy! M.B.





Stefanie Müller
Gunststraße 40 (Ecke Sudbrackstraße)
33613 Bielefeld
Mobil: 0170 34 456 33
Tel: 0521-39955788
E-Mail: kontakt@naeh-manufaktur.de
www.naeh-manufaktur.de

Öffnungszeiten: mo.-do. 10-16 Uhr & nach telefonischer Vereinbarung

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die April-Ausgabe:
23. März 2018 – Erscheinungsdatum: 4. April 2018
Sie erreichen uns: blickpunkt@pixel-plus.de

Wichtige Telefonnummern

Polizei / Notruf	110
Polizei Bezirksdienst	0 52 06 / 16 42
Hauptkommissar Thomas Güttler (Jöllenbeck)	0160 / 92 01 49 27
Hauptkommissar Thomas Beck (Vilsendorf & Theesen)	0160 / 11 16 176
Feuerwehr / Rettungsleitstelle	112
Arztrufzentrale	0180 / 50 44 100
Apotheken-Notdienst	0800 / 228 228 0
Schiedsmann Christoph Gärtner	0521 / 88 60 96

Ärztliche Notfallpraxis für Erwachsene

Teutoburger Straße 50 • Haus 2

Mo.-Fr. 19.00 - 22.00 Uhr

Sa., So. und Feiertags 9.00 - 22.00 Uhr

0521 / 1 36 92 92

Kinderärztliche Notfallpraxis

Teutoburger Straße 50 • Haus 2

Mo.-Fr. 19.00 - 22.00 Uhr

Mi. 16.00 - 22.00 Uhr

Sa., So. und Feiertags 9.00 - 22.00 Uhr

0521 / 1 36 91 91

Ärztlicher Notdienst

(für nicht gehfähige Patienten oder nach Schluss der Notfallpraxen)

0521 / 1 92 92

Sparkasse spendet Stühle

Da freute sich nicht nur Pastor Marcus Brünger: Eine überraschende Spende der Sparkasse Bielefeld bescherte der Gesamtgemeinde fast 400 moderne, höchst komfortable Stühle und obendrein etliche Bürotische.

Rund zwanzig Helfer aus Jöllenbeck, Theesen und Vilsendorf rückten an einem Dezembertag an, um die großzügige Gabe abzuholen und auf alle Zentren zu verteilen. Besonders in Theesen kam die vorweihnachtliche Überraschung wie gerufen: Hier hatte man schon eine Sammlung zugunsten dringend nötiger neuer Stühle geplant. Nicht mehr notwendig: Auf den 200 neuen Sparkassenstühlen lässt es sich im Gemeindehaus inzwischen prächtig sitzen.

In Vilsendorf war der Gemeindehaussaal schon vor kurzem mit Spendengeldern neu bestuhlt worden, aber in den Nebenräumen saß man immer noch auf Möbeln Marke „Uralt“. 60 Stühle aus der Sparkassenspende sorgen jetzt auch hier für Bequemlichkeit.

Und in Jöllenbeck profitieren gleich mehrere Büros und Räume im Gemeindehaus, drei Kindergärten und weitere Einrichtungen der Gemeinde von den Tischen und den neuen Sitzgelegenheiten.

Die hochwertigen Stühle waren in der Sparkassenzentrale in Sieker im Zuge der Renovierung ausgemustert worden. Auf die Idee, sie über Pfarrer Dr. Andreas Kersting der Versöhnungs-Kirchengemeinde anzubieten, kam Stephan Priemer von der Sparkasse durch ein persönliches Erlebnis: „Ich hatte bei einer Gemeindeveranstaltung in Jöllenbeck mal etwas unbequem gegessen!“

Bettina Maoro-Bergfeld



Pastor Marcus Brünger trägt die neuen Stühle in das Gemeindehaus



Zinsen finden ist einfach.



zinsen-finden.de

Eine falsche Geldanlage kostet – eine gute Beratung nicht.

Sprechen Sie mit uns.



Sparkasse Bielefeld






Besuchen Sie uns auch im Internet:





Egal woher, egal wie alt Ihr Audi oder VW ist:

Wir sind Ihr fairer Servicepartner!



Audi Service

Berning KG



VW Service

Herforder Str. 197 · 33609 Bielefeld · Tel.: 05 21/ 3 23 73-0
www.autohaus-berning.de



Feuerwehr-Musikzug der Stadt Bielefeld

Frühjahrs-Konzert

Kartenvorverkauf:

- Reisebüro „Am Markt“, Dorfstraße 24, Jöllenbeck
- telefonisch unter 05206 / 26 50
- per E-Mail an musikzug@feuerwehr-bielefeld.de
- Eintritt: 8,- €

- **Sonntag**
- **18. März 2018**
- **Beginn 16.00 Uhr**
- **Sporthalle der Realschule Jöllenbeck**



Auch vor der Kür am 18. März steht wieder die Pflicht: der Feuerwehr-Musikzug probt regelmäßig im Gerätehaus am Wöhrheider Weg

Energie der Stille

„Mach was vernünftiges!“ lautete der Rat ihrer Eltern und so absolvierte Elke Barkey zunächst eine Ausbildung zur Bankkauffrau, obschon

sie doch bereits als Jugendliche die Waschküche im Keller zu Hause in ihr erstes Atelier umfunktioniert hatte. Später besuchte sie berufsbegleitend die Abendakademie in Mannheim u.a. mit dem Ziel, eine Mappe für die Aufnahme zum Kunststudium vorzubereiten. Dann kam allerdings der Umzug nach Harsewinkel dazwischen. Anfang der 90er Jahre verlegte sich die Künstlerin auf die kunsthandwerkliche Herstellung von Porzellanpuppen, besuchte dazu Seminare in Aachen und Wolfsburg. Auch die Restauration älterer Porzellanpuppen gehörte zu ihrer Passion. Diese gab sie auch in verschiedenen Kursen in der VHS weiter.

Nach der Jahrtausend-

wende folgte die künstlerische Neuorientierung mit zwei Schwerpunkten: Holzbildhauerei und abstrakte Malerei. Letztere ist in der derzeit laufenden Ausstellung im Bezirksamt zu sehen, wobei Elke Barkey extra hierfür den Zyklus „Energie der Stille“ entworfen hat. Die Bilder sind alle innerhalb des letzten halben Jahres entstanden. Die Künstlerin verwendete dazu eine Acrylmischtechnik, die verschiedene Naturmaterialien einbezieht: Steinmehl, Kohle, Sand, Kaffee, Tusche. Herausgekommen

sind abstrakte Landschaftsbilder, die immer auch den menschlichen Einfluss auf die Natur thematisieren, Landschaft ist nie unberührt. Dabei springen diese „menschlichen Artefakte“ nicht immer sofort ins Auge, sie müssen vielmehr bewusst gesucht und gesehen werden, genauso, wie wir in unserem Alltag die Einträge des Menschen in die

Natur in der Regel ausblenden und nur durch genaue Beobachtung in unser Bewusstsein zurückholen können. Unsere Wahrnehmung der Kulturlandschaft um uns herum ist seit Generationen geprägt von diesen unendlich vielen Facetten menschlichen Tuns, können wir uns in völlig unberührter Natur überhaupt noch wohlfühlen und beginnt nicht jeder menschliche Einfluss schon mit dem ersten Schritt in diese bis dato noch unberührte Landschaft? Indem die Künstlerin Teile ihrer Bilder immer wieder überspachtelt bzw. übermalt erzeugt sie ein Nebeneinander verschiedener Ebenen. Diese Ebenen lassen sich zu kleinen Bildwelten verknüpfen, laden zum visuellen Entdecken ein. Elke Barkey: „Meine Bilder erscheinen manchmal unfertig und warten auf Neues. So werde ich nie fertig. Ein immerwährender Prozess.“

Die sehr farbigen Arbeiten, die im Treppenhaus und in der Stadtbibliothek hängen, gehören nicht in den oben beschriebenen Zyklus und geben beredtes Zeugnis, dass Elke Barkey ihre Bildgeschichten nicht nur in gedeckten Farben erzählt.

Elke Barkey gehört der Künstlervereinigung „Gruppe 13“ an, die eine eigene Galerie in Clarholz betreibt. Dort ist eine ständige Ausstellung zu besichtigen, die durch externe Gäste immer wieder belebt wird. Demnächst steht eine Werkchau von Alfons Holtgreve auf dem Programm.

Die Ausstellung im Bezirksamt wartet auf Ihren Besuch noch bis zum 28. März 2018.

M.B.





Bielefelder Abendmarkt Wochenmarkt und Gastro- nomie locken wieder auf den Klosterplatz

Der Klosterplatz wird ab März wieder einmal pro Woche zum beliebten Feierabend-Treffpunkt in der Innenstadt. Der erste Termin für den Bielefelder Abendmarkt steht fest: **Donnerstag, 22. März 2018**. Bereits in der vierten Saison kommen Wochenmarkt-Händler und Bielefelder Gastronomen jeden Donnerstag auf den Klosterplatz. 2015 wurde das außergewöhnliche Marktkonzept vom Veranstalter Bielefeld Marketing ins Leben gerufen. Mit hochwertigen und regionalen Lebensmitteln sowie einem abwechslungsreichen Gastronomie-Angebot fokussiert sich der Abendmarkt auf qualitätsbewusste Besucher. Berufstätige schätzen den Markt, weil sie nach Feierabend frische Waren einkaufen können.

Der Abendmarkt startet donnerstags immer um 16 Uhr. Bis 20 Uhr haben die Marktstände geöffnet. Fünfzehn Händler bieten ein Wochenmarkt-Sortiment von Gemüse und Obst über Fleisch und Feinkost bis hin zu Blumen an. Bei den Gastronomen auf dem Platz kann der Einkaufsbummel bis 21 Uhr ausklingen. Auch in diesem Jahr gibt es wieder kleine Live-Konzerte, zunächst zur Eröffnung am 22. März und dann wieder regelmäßig ab Mai.



Frühjahr 2018

INDOOR FLOHMARKT

Kleidung
Spielzeug
Bücher
Krimskrams

Realschule Jöllenbeck
Die Schule im Grünen

**Samstag
10. März 2018**

14 - 17 Uhr

In der Cafeteria gibt es selbstgebackenen Kuchen, Kaffee und kalte Getränke.

Standanmeldung ab sofort unter
foerderverein@realschule-joellenbeck.de

Standgebühr 6,- Euro und zusätzlich
einen selbstgebackenen Kuchen
oder 12 Brezeln

Frühjahr 2018

Realschule Jöllenbeck | Dörpfeldstr. 8 | 33739 Bielefeld

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die April-Ausgabe:
23. März 2018 – Erscheinungsdatum: 4. April 2018
Sie erreichen uns: blickpunkt@pixel-plus.de

Minimale Maße – maximale Effizienz: Vitoladens 300-C.

Größte Effizienz auf kleinstem Raum:

- Beste Energieausnutzung bei minimalen Abmessungen
- Biferrale Verbundheizfläche mit direkt angebundenem Inox-Radial-Edelstahlwärmetauscher
- Leise Betriebsweise durch integrierten Schalldämpfer
- Alle handelsüblichen Heizöle verwendbar

VIESMANN

Wir beraten Sie gern:

Aufderheide
Sanitär | Elektro | Heizung

Jöllenbecker Str. 536 | 33739 Bielefeld
Tel.: 0 52 06 - 91 390 | www.aufderheide-gmbh.de

**Testsieger
Vitoladens 300-C
Stiftung Warentest**

Im Test: 10 Öl-Heizkessel, 2 Testsieger
Ausgabe 5/2008
test Spezial Energie 2012



Fünf Fakten über das „Osterkaninchen“

1. Kaninchen sind Rudeltiere!

Ohne Artgenossen fühlt sich kein Kaninchen wohl. Ein artfremdes Tier oder der Mensch kann den Sozialkontakt mit anderen Kaninchen nicht ersetzen.

2. Kaninchen brauchen Platz!

Wer einmal beobachten konnte, in welchem Umfang Kaninchen Haken schlagen können und mit welcher Geschwindigkeit sie sich fortbewegen, der versteht, dass es nicht artgerecht sein kann, Kaninchen in einen Käfig zu sperren. Als Faustregel gilt 4m² für zwei Kaninchen zur dauerhaften Verfügung - mehr Platz ist immer besser!

3. Kaninchenfutter findet man im Fachhandel?

Das beste Kaninchenfutter wächst auf einer Wiese! Artgerechte Ernährung für die Langohren kann man sich bei den Wildkaninchen abgucken. Wenn im Winter das Wiesengrün rar wird, füttert man Grünfutter aus dem Supermarkt. In erster Linie sollte das aus grünem und blättrigem Gemüse wie Möhrengrün, Kohlrabiblättern, sämtlichen Kohlsorten und verschiedenen Salaten bestehen. Gefolgt von gelegentlicher Abwechslung durch Knollengemüse wie Möhren, Sellerie, Fenchel oder Steckrübe und dann und wann ein kleines Stück Obst.

4. Als Trockenfutter nimmt man das typische Mischfutter mit Pellets und Getreide?

Bitte nicht! Ein gutes Kaninchenfutter hat eine grobe Struktur, beinhaltet ausschließlich getrocknete Kräuter, Blüten und wenig Gemüse, ein paar Saaten, kein Getreide und keine pelletierten oder in Form gepressten Bestandteile. Weder Zucker, noch Honig, Joghurt oder chemische Zusatzstoffe gehören in den empfindlichen Magen der Langohren.

5. Als Ostergeschenk eignen sich lebende Tiere ohnehin nicht.

Kaninchen können 10 Jahre und älter werden. Jährlich müssen die Langohren geimpft und anfangs natürlich auch kastriert werden. Aber ein gutes Fachbuch, ein Informationstermin bei der Schlappohrbande in Jöllenbeck oder vorerst im Zweifel ein Kuschelhase sind sicher die bessere Wahl!

Seit nunmehr 13 Jahren dreht sich bei Nadine Hahn alles um die Langohren. Die Schlappohrbande verfügt über umfassendes Fachwissen und Kompetenz rund um das Thema „Kaninchen“. Wer sich erstmal schlau machen möchte, Informationen einholen oder Probleme oder Fragen zu seinen bereits vorhandenen Kaninchen hat, ist hier genau richtig. Sie finden dort ausgesuchtes, hochwertiges Futter aus Kräutern und Blüten auf natürlicher

Basis, eben so, wie es für die Langohren das Beste ist.

Bei der Schlappohrbande finden Sie Jungtiere in vielen verschiedenen Farben aber auch ältere Tiere, bereits kastrierte Rammeler oder Notfälle aus der Weitervermittlung. Außerdem bietet Frau Hahn den Service der Urlaubsbetreuung, kostengünstige Sammelimpfkaktionen sowie eine intensive Beratung und Hilfe an.

Ausführliche Informationen zur Schlappohrbande finden Sie auf www.schlappohrbande.de

Frau Hahn steht Ihnen gern mit Rat und Tat zur Seite: Mobil 0171-8538457 oder per E-Mail an schlappohrbande@gmx.de



KFZ-Technik

JEEP
 Inh. G. Hoenselaars
 Hägerfeld 2 • 33824 Werther

Kfz- und Unfall-Reparatur • HU und AU
Klimatechnik • Reifendienst • Auto-Zubehör
 Tel 05203 88 20 63 • Fax 05203 88 20 64

Physio Kemminer
 Massage • Therapie

Jörg Kemminer
 Amtsstraße 19, 33739 Bielefeld (Jöllenbeck)
 Telefon: 05206 / 84 83

Internet: www.physiotherapie-kemminer.de
 E-Mail: info@physiotherapie-kemminer.de



Leuchtturmprojekt geht ungewöhnliche Wege in der Bürgerbeteiligung Bielefeld tüftelt im Ideenlabor für die WissensWerkStadt

In Bielefeld wird derzeit experimentiert. Die Universitätsstadt soll einen innovativen Ort im Stadtzentrum bekommen, an dem Themen aus der Wissenschaft für eine breite Öffentlichkeit lebendig gemacht werden. Die „**WissensWerkStadt Bielefeld**“ soll sich mit einem besonders offenen und experimentellen Charakter deutlich von ähnlichen Einrichtungen in Deutschland abheben. Schon in der Entwicklung setzt das Wissenschaftsbüro von Bielefeld Marketing, das im Auftrag von Oberbürgermeister Pit Clausen das Konzept erarbeitet, auf eine andere Herangehensweise bei der Bürgerbeteiligung: Fantasie wecken, Ideen ausprobieren, gemeinsam tüfteln. Darum ging es jetzt im „**Ideenlabor WissensWerkStadt**“.

Rund 160 Bürgerinnen und Bürger – vom interessierten Bürger bis zur Hochschulprofessorin – nahmen an der Veranstaltung am geplanten Standort, im Gebäude der ehemaligen Stadtbibliothek an der Wilhelmstraße, teil. Die „Gerätschaften“ im Ideenlabor: Fantasie und Begeisterung, Stift und Zettel, Lego-Steine und Knete. Gemeinsam mit der Agentur Heinze und Partner aus Dortmund hatte das Wissenschaftsbüro ein interaktives Planspiel entwickelt. An 18 Tischen schlüpften die Teilnehmer in die Rolle von Architekten, Kuratoren, Besuchern und Entscheidern.

Der Ansatz war betont kreativ und spielerisch, der Hintergrund des Ideenlabors aber sehr konkret. Martin Knabenreich, Geschäftsführer von Bielefeld Marketing, erklärt: „Um einen offenen und lebendigen Ort für den Austausch zwischen Stadtgesellschaft und Wissenschaft zu gestalten, ist die Beteiligung von Bürgern und wichtigen Partnern wie der Universität Bielefeld, der Fachhochschule Bielefeld, von Museen, Vereinen und Initiativen sowie aus Wirtschaft und Kultur entscheidend. In der WissensWerkStadt wollen wir gemeinsam auch mal quer denken. Eine schon gut ‚einstudierte‘ Form der Bürgerbeteiligung wie Workshops oder Podiumsdiskussionen hätte zum experimentellen Mut weniger gepasst.“

Los ging es zur Einstimmung bei der „Hausführung mit Ideenhäppchen“. Hier wurden kleine Umsetzungsbeispiele gezeigt, von Ausstellungen über kindgerechte Experimente bis zum Bühnen-Format. Beteiligt waren von der Universität Bielefeld das Kinderlabor „B hoch 3“ und die Arbeitsgemeinschaft Biopsychologie, die „bts – Biotechnologische Studenteninitiative“ und das „iGEM-Team“ sowie Forscher vom „Exzellenzcluster Kognitive Interaktionstechnologie“ (CITEC) und der „Bielefeld Graduate School in History and Sociology“. Auch die Fachhochschule Bielefeld, das „Fraunhofer IOSB-INA – Institutsteil für industrielle Automation“ aus Lemgo, das Kindermuseum OWL und die „GMK – Gesellschaft für Medienpädagogik und Kommunikationskultur“ zeigten vor Ort, wie sich Wissenschaft an unterschiedliche Zielgruppen vermitteln lässt.

Nach dem anschließenden Planspiel wurden die besten Ideen der Teilnehmer im Plenum gekürt. Den meisten Zuspruch erhielt der Vorschlag einer „Wissensküche“ im Haus, in der wissenschaftliche Zusammenhänge aus Biologie oder Chemie über das Kochen und Essen vermittelt werden. Andere Vorschläge drehten sich um die Digitalisierung des Gebäudes, beispielsweise mit einer „Blackbox“, in der Besucher mit Virtual-Reality-Brillen und Sensorhandschuhen in entfernte Welten eintreten. Ebenfalls vorgeschlagen wurden eine „Selbstmach-Werkstatt“ zum Tüfteln mit Bausätzen, ein „Science-Kabarett“ und ein „Fragen-Pool“ – eine Art „Sammelstelle“, an der Bürger eigene Fragen hinterlassen können, die dann von anderen Besuchern der WissensWerkStadt oder von beteiligten Wissenschaftlern beantwortet werden.

Auch die außergewöhnliche Architektur des Gebäudes, in dem die

WissensWerkStadt rund 2.800 Quadratmeter einnehmen soll, ließ viele Ideen entstehen. Im zentralen hohen Innenraum konnten sich viele Besucher Großinstallationen oder interaktive Elemente für Kinder vorstellen, von der Riesenschaukel bis zur Rutsche. Und auch der Keller des Hauses, das viele Jahre Stammsitz einer Bank war, faszinierte. Für die beiden dort noch vorhandenen Tresore wurden gleich mehrere Verwendungen vorgeschlagen vom „Escape-Room“ bis zum Rückzugsort für tiefes Nachdenken – schließlich gibt es dort dank dicker Wände keinen Handyempfang.

Gesa Fischer, die mit Giovanni Fusarelli im Wissenschaftsbüro das Konzept der WissensWerkStadt entwickelt, betont: „Ganz bewusst haben wir während des Spiels die Frage, ob sich jede Idee auch in die Tat umsetzen ließe, erst einmal hintenangestellt. Es ging stärker darum, kreative Energie und Begeisterung für das Projekt zu schaffen.“ Giovanni Fusarelli erläutert, wie die Ergebnisse in die weitere Planung einfließen: „Wir werden die Bandbreite der vielen tollen Vorschläge sichten und prüfen, wo sich vielleicht schon jetzt Puzzleteile zusammenfügen lassen. Dazu gehören natürlich Fragen der Machbarkeit und Finanzierbarkeit. Im nächsten Schritt stehen viele Gespräche und weitere Workshops mit möglichen Kooperationspartnern für die WissensWerkStadt an. Danach wird das Programmkonzept feststehen.“

Aktuell befindet sich die WissensWerkStadt in der zweiten Phase der Projektentwicklung. Ende 2017 hat die Stadt Landesfördermittel für den Umbau der Immobilie beantragt. Bielefeld Marketing, das städtische Bauamt und die Geno/G-eins Bauträger GmbH als Besitzerin des Gebäudes arbeiten eng zusammen. Die Bielefelderinnen und Bielefelder können sich während der Planungsphase weiter selbst Eindrücke vor Ort verschaffen. Am 15. März 2018 wird am geplanten Standort der Wissenschaftswettbewerb FameLab Germany stattfinden (www.bielefeld.jetzt/famelab).

Weitere Infos zur WissensWerkStadt Bielefeld: www.wissenswerkstadt.de

RESTAURANT

Alt Schildesche

Beckhausstraße 193 • 33611 Bielefeld
Tel. 0521 81210 • Fax 0521 8750035
Öffnungszeiten: ab 17.00 Uhr
Sonn- und Feiertags auch 12.00 bis 14.30 Uhr
Montag und Dienstag Ruhetag
Abweichende Termine nach Absprache

Karfreitag mittags à la carte
Suppe und Dessert auf Kosten des Hauses
Geöffnet von 11:30 bis 14:30 Uhr

An den Osterfeiertagen bieten wir mittags ein warmes Buffet. Zu Beginn ein leckeres Kerbelsüppchen (wird serviert) - danach bedienen Sie sich am Buffet:

Schweinefilet mit frischen Austernpilzen, Lammkeulenbraten in Thymiansauce, Zanderfilet auf der Haut gebraten, Zitronensauce, Ragout von der Putenbrust mit grünem Spargel, Salzkartoffeln, Kroketten, Gemüsebeilagen, Salate mit Sauce Vinaigrette, Dessertbuffet.

Essen soviel Sie mögen, 22,90€ pro Person, Kinder bis 12 Jahre 12,00€

Bitte reservieren Sie zu Ostern.



Familie Seelmeyer freut sich über Ihren Besuch.
Seit über 50 Jahren in Familienbesitz in Schildesche.



Nutzen Sie unsere Erfahrung.

Versichern, vorsorgen, Vermögen bilden.
Dafür sind wir als Ihre Fachleute die richtigen Partner.

Vermittlung durch:

Allianz Beyer OHG Generalvertretung

Jöllnbecker Str. 129, 33613 Bielefeld

Tel.: 05 21 98 60 20 • www.beyer-allianz.de

Hoffentlich Allianz.



Schenken und Vererben mit Sinn und Verstand

von Jörg-Christian Linkenbach, Rechtsanwalt und Notar,
Fachanwalt für Erbrecht und Steuerrecht, zertifizierter Testamentsvollstrecker,
Fachanwalt für Arbeitsrecht in Bielefeld

Der große Testaments-Check

kostenfreie Überprüfung vorhandener Testamente und Vorsorgevollmachten

Das große Interesse an den Testaments-Check-Veranstaltungen und den Vorträgen ist ungebrochen. Für März und April liegen schon wieder zahlreiche Anmeldungen vor. Ich habe mich daher entschlossen, die Veranstaltungen bis auf Weiteres fortzusetzen.

Bei allen Veranstaltungen haben die Teilnehmer nicht nur Gelegenheit, vorhandene Testamente, Vorsorgevollmachten und Patientenverfügungen überprüfen zu lassen. Dies geschieht im Rahmen einer Kurzprüfung in der sogenannten Testaments-Check Veranstaltung. Die Überprüfung und das Gespräch unter vier bzw. sechs Augen dauert dann jeweils bis zu 15 Minuten und ist kostenfrei.

Aber auch im Rahmen der jeweils abends ab 18:00 Uhr stattfindenden Vortragsveranstaltungen zu den Themen „Schenken und Vererben mit Sinn und Verstand“ und „Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung“ können individuelle Fragen gestellt und beantwortet werden. Alle Teilnehmer erhalten – kostenfrei – umfangreiche Skripten mit Musterformulierungen.

Ich möchte mit diesen Veranstaltungen darauf hinweisen, wie wichtig es ist, rechtzeitig eine fachkundig formulierte letztwillige Verfügung (Testament oder Erbvertrag) und eine entsprechende Vorsorgevollmacht zu errichten. Bei dem Gedanken an eigene Krankheit und Tod funktionieren die Verdrängungsmechanismen nach wie vor leider viel zu gut, sodass entweder gar keine Verfügungen getroffen werden oder aber diese fehlerhaft oder überaltert sind. Die Konsequenzen solcher Nachlässigkeit werden mir als **Fachanwalt für Erbrecht** fast täglich vor Augen geführt. In jahrelangen Erbstreitigkeiten wird der Nachlass regelrecht „verpulvert“, gleichzeitig wird der Familienfrieden für Jahrzehnte zerstört. Irgendwelche rationalen Argumente, mit der Errichtung des Testaments und der Vorsorgevollmacht quasi bis zur letzten Sekunde abzuwarten, gibt es hingegen nicht. Fachkundig formuliert überstehen diese Dokumente in aller Regel auch die üblichen Änderungen, die sich erfahrungsgemäß im Laufe eines Lebens innerhalb der Familie und der Vermögensstruktur ergeben können. Das ist beispielsweise möglich durch die Einsetzung von Ersatzern für den Fall, dass ein vorgesehener Erbe vorzeitig wegfällt, durch

Änderungsvorbehalte für den längerlebenden Ehegatten und effektive Pflichtteilsstrafklauseln für Kinder, die den längerlebenden Elternteil nicht mit Pflichtteilsansprüchen bedrängen sollen. Wer nichts tut, der gefährdet hingegen sein Vermögen und den Familienfrieden.

Jörg-Christian Linkenbach
www.linkenbach.com
kanzlei@linkenbach.com
Telefon 05206/9155-0



Testaments-Check

Einladung zum kostenfreien Testaments-Check und Vorträgen im Beratungs- und Vorsorgezentrum, Jöllenbecker Straße 132, 33613 Bielefeld (ehem. Volksbankfiliale)

Eine telefonische Anmeldung wird erbeten unter der Rufnummer 05206/9155-0

Anfahrt mit dem Auto: Parkplätze für Besucher erreichen Sie über die Bremer Straße – Öffentliche Verkehrsmittel: Stadtbahn Linie 3, Haltestelle Nordpark.

An allen Veranstaltungstagen findet jeweils von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr die kostenfreie Überprüfung vorhandener Testamente und Vorsorgevollmachten im Rahmen einer Kurzberatung (Dauer bis zu 15 Minuten) statt. Die vorherige telefonische Anmeldung ist aufgrund der begrenzten Zeit erforderlich.

Referent: **Rechtsanwalt und Notar Jörg-Christian Linkenbach,**
Fachanwalt für Erbrecht und Steuerrecht,
Vorsorgeanwalt, www.linkenbach.com

Donnerstag, 8. März 2018

- 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr:
Kostenfreier Testaments- und Vollmachten-Check
- 18.00 Uhr bis 19.15 Uhr:
Vortrag: „Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung“

Donnerstag, 22. März 2018

- 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr:
Kostenfreier Testaments- und Vollmachten-Check
- 18.00 Uhr bis 19.15 Uhr:
Vortrag: „Schenken und Vererben mit Sinn und Verstand“

Donnerstag, 29. März 2018

- 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr:
Kostenfreier Testaments- und Vollmachten-Check
- 18.00 Uhr bis 19.15 Uhr:
Vortrag: „Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung“

Donnerstag, 5. April 2018

- 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr:
Kostenfreier Testaments- und Vollmachten-Check
- 18.00 Uhr bis 19.15 Uhr:
Vortrag: „Schenken und Vererben mit Sinn und Verstand“

Herzlich willkommen!

**BEEINDRUCKEND
GUT!**

**DREISPARREN
DRUCK**

FÜR BESTE DRUCKERGEBNISSE

Offsetdruck • Buchdruck • Digitaldruck
Lettershop • Folienveredelung
Familiendrucke • Einladungskarten

33829 Borgholzhausen • Telefon (0 54 25) 94 00-0
www.dreisparrendruck.de

KANZLEI LINKENBACH • RÖHR • ERMEL

RECHTSANWÄLTE • WIRTSCHAFTSPRÜFER • STEUERBERATER • NOTAR

SPEZIALKANZLEI FÜR ERBRECHT UND VORSORGE

Kanzlei Bielefeld-Jöllenbeck

Dorfstraße 28, 33739 Bielefeld (Notariat)

Telefon: 05206 - 91 55-0, Fax 05206 - 87 67

e-mail: kanzlei@linkenbach.com

Internet: www.linkenbach.com

Kanzlei Bielefeld-Innenstadt

Detmolder Straße 15 (Villa Katzenstein), 33604 Bielefeld

Telefon: 0521 - 13 666 13, Fax 0521 - 13 666 14

Vorsorge- und Beratungszentrum

Jöllenbecker Straße 132, 33613 Bielefeld

RA und Notar Jörg-Christian Linkenbach

Fachanwalt für Erbrecht und Steuerrecht

zert. Testamentsvollstrecker (DVEV)

Fachanwalt für Arbeitsrecht

Tätigkeitsschwerpunkte

Gestaltendes Erbrecht (insbes. steuergünstige Erbfolge)
Streitiges Erbrecht (insbes. Erb- und Pflichtteilsansprüche)
Verwaltung (Testamentsvollstreckung, Nachlassverwaltung)
Erbschaftsteuerrecht, Erbschaftsteuererklärungen
Steuerstrafrecht (insbes. Selbstanzeigen, Auslandsvermögen)
Vorsorgevollmachten und Patientenverfügungen
Arbeitsrecht (insbes. Kündigungsschutz)
Grundstücks- und Immobilienrecht

Steueränderungen:

Welche Freibeträge und Entlastungen gelten ab 2018

Wenn an Silvester um Mitternacht die Sektkorken knallen, treten regelmäßig zahlreiche steuerliche Änderungen in Kraft. Auch der Jahreswechsel 2017/2018 wurde wieder von zahlreichen Neuerungen begleitet:

Anhebung von Grundfreibetrag und Unterhaltshöchstbetrag:

Zum 01.01.2018 wurde der Grundfreibetrag auf 9.000 € pro Jahr angehoben - gegenüber dem Vorjahr ein Anstieg um 180 €. Bis zu dieser Höhe fällt für einen Single keine Einkommensteuerlast an. Bei zusammen veranlagten Eheleuten und eingetragenen Lebenspartnern verdoppelt sich dieser Betrag. Der Höchstbetrag für den Abzug von Unterhaltsleistungen steigt ab 2018 gleichermaßen.

Anhebung von Kindergeld und Kinderfreibetrag:

Ab 2018 steigt das Kindergeld um 2 € pro Monat und Kind. Für das erste und zweite Kind zahlt der Staat nun 194 € im Monat, für das dritte Kind 200 € und für das vierte und jedes weitere Kind 225 € pro Monat. Auch der Kinderfreibetrag steigt von 4.716 € auf nunmehr 4.788 €; zusammen mit dem Betreuungsfreibetrag von 2.640 € werden daher nun insgesamt 7.428 € steuerfrei gestellt.

Rückwirkende Kindergeldzahlung eingeschränkt:

Bislang konnten Eltern das Kindergeld von der Familienkasse rückwirkend für die vergangenen vier Jahre und das aktuelle Jahr nachfordern. Für Anträge, die ab dem 01.01.2018 eingehen, wird das Kindergeld nur noch für maximal sechs Monate rückwirkend gezahlt.

Bessere Abschreibungsmöglichkeiten:

Bis einschließlich 2017 konnten Arbeitnehmer ihre Arbeitsmittel (z.B. Laptops oder Aktenkoffer) nur dann sofort im Jahr der Anschaffung abschreiben, wenn die Anschaffungskosten nicht mehr als 410 € (ohne Umsatzsteuer) betragen. War das Arbeitsmittel teurer, konnte es nur über die voraussichtliche Nutzungsdauer abgeschrieben werden, so

dass sich der Steuerspareffekt erst später einstellte. Bei Anschaffungen ab dem 01.01.2018 gilt für geringwertige Wirtschaftsgüter nun eine angehobene Wertgrenze von 800 €, so dass sich Arbeitsmittel nun häufiger direkt im Jahr der Anschaffung abschreiben lassen.

Belegvorlage vereinfacht:

Für die Einkommensteuererklärung 2017, die ab 2018 eingereicht werden kann, gelten erstmals neue Regeln für den Umgang mit Belegen, Nachweisen und Bescheinigungen. Aus der bisherigen Belegvorlagepflicht wird eine Belegvorhaltepflicht. Steuerzahler sind nun in vielen Fällen nicht mehr dazu verpflichtet, ihrer Steuererklärung die Belege unmittelbar beizufügen. Es genügt vielmehr, wenn sie diese zu Hause aufbewahren - und zwar ein Jahr lang ab der Bestandskraft des Steuerbescheids. Bis dahin kann das Finanzamt die Unterlagen dann bei Bedarf nachfordern.



Diplom-Volkswirt Ralf Finke
Wirtschaftsprüfer – Steuerberater

Finke • Marquardt • Kaup
Partnerschaft
Steuerberatungsgesellschaft

Tel.: 05225 8507-0
eMail: info@fmk-steuer.de

www.fmk-steuer.de
www.fmk-audit.de

Für weitere Fragen steht Ihnen Ihr Steuerberater zur Verfügung!

**Osterfeuer der Löschabteilung Vilsendorf,
Wiese am Feuerwehrgerätehaus,
Laarer Straße, Ostersonnabend ab 18.00 Uhr**

**Osterfeuer der Löschabteilung Theesen
auf der Wiese im Teilholz,
Ostersonntag ab 17.30 Uhr**

**Osterlagerfeuer der Löschabteilung
Jöllenberg, Feuerwehrgerätehaus,
Wöhrheider Weg, Ostersonntag ab 17.00 Uhr**

FMK STEUER www.fmk-steuer.de

DIE NEUE FMK KANZLEI APP

Eine mobile Lösung für alle Fragen rund um das Thema Steuern.

Erhältlich im App Store
APP GET IT ON Google Play

Besuchen Sie ebenfalls unsere neue Webseite:
www.fmk-steuer.de

Finke Marquardt Kaup
Partnerschaft Steuerberatungsgesellschaft
Poststraße 36 • 32139 Spenge
T: 05225/8507 0 • F: 05225/8507 20
info@fmk-steuer.de

Fortschrittlich.
Mandantenorientiert.
Kompetent.

Jetzt zum kostenlosen
Probetragen anmelden:

Tel. 05206.9164999

NATÜRLICH ALLES HÖREN ■

**Fritz Wepper empfiehlt:
Oticon Opn™ Hörgeräte**

96% Zufriedenheit

Rückmeldungen von
Hörgeräteträgern zeigen,
dass 96% der Nutzer
mit Oticon Opn besser
hören als bisher.*1

Aktive Gespräche

Mit dem Oticon Opn können Sie
sich bis zu 20% mehr Wörter von
einem Gespräch in lauter
Umgebung merken, so dass
Sie sich noch entspannter
in ein Gespräch
einbringen können.*3

30% Mehr Sprachverstehen

Nutzer erleben mit Oticon Opn
eine Reduktion der Höranstren-
gung um bis zu 20%, eine
Steigerung der Merkfähigkeit
um bis zu 20% und eine
Erhöhung des Sprach-
verstehens um
bis zu 30%.*2

Natürliches Hören

Wir hören mit unserem Gehirn.
Oticon Opn unterstützt die
Arbeitsweise und ermöglicht
dem Gehirn eine natürliche
Klanglandschaft.

oticon
PEOPLE FIRST

*1 Beck D.L., Porath M., Consumer Responses to the Oticon Opn Hearing Aid. Hearing Review. 2017;24(1):26 *2 Le Goff et al. 2016, Oticon Whitepaper, <http://oticon.global/evidence> *3 Oticon Opn 1, Le Goff et al. 2016

**50
JAHRE**

Gerland Hörgeräte

Jöllennecker Str. 583 | 33739 BI-Jöllenneck | Tel. 05206.9164999
Engersche Str. 172 | 33611 BI-Schildesche | Tel. 0521.874666
www.gerland.de

Gerland
H Ö R G E R Ä T E

Buchtipps der „Jürmker“ Bücherstube



Michael Wolff

Feuer und Zorn

Rowohlt, 480 S., 19,95 €

Es ist das Enthüllungsbuch, das die Präsidentschaft von Donald Trump erschüttert: Michael Wolffs „Feuer und Zorn“ ist ein eindrucksvolles Sittengemälde der amerikanischen Politik unter Trump. Im Mittelpunkt ein Präsident, den seine Mitarbeiter wie ein kleines Kind behandeln, und der umgeben ist von Inkompetenz, Intrigen und Verrat. Der Bestseller-Autor Wolff beschreibt das Chaos, das in den ersten Monaten im Weißen Haus geherrscht hat, er enthüllt, wie nah die Russland-Verbindung an Trump herangerückt ist und wie es zum Rauswurf des FBI-Chefs Comey kam. Und er liefert erstaunliche Details über das Privatleben dieses Präsidenten.

Über zweihundert Interviews hat Wolff mit den engsten Mitarbeitern des US-Präsidenten geführt, darunter auch der ehemalige Chef-Berater Stephen Bannon: Noch nie ist es einem Journalisten gelungen, das Geschehen im Weißen Haus so genau nachzuzeichnen. Herausgekommen ist das einzigartige Porträt eines Präsidenten, der selbst nie damit gerechnet hat, die Wahl zu gewinnen. Michael Wolffs Bericht aus dem Weißen Haus unter Trump ist in den USA ein Bestseller: ein aktuelles politisches Buch, das sich wie ein Königsdrama von Shakespeare liest.



Kent Haruf

Lied der Weite

Diogenes, 384 S., 24,00 €

Victoria, siebzehn und schwanger, wird von ihrer Mutter vor die Tür gesetzt. Da überredet ihre Lehrerin Maggie die Brüder McPherson, zwei alte Viehzüchter, das Mädchen bei sich aufzunehmen. Ein erst widerwilliger Akt der Güte, der das Leben von sieben Menschen in der Kleinstadt Holt in Colorado umkrempelt und verwandelt.

Kent Haruf (1943–2014) war ein amerikanischer Schriftsteller. Alle seine sechs Romane spielen in der fiktiven Kleinstadt Holt im US-Bundesstaat Colorado. Er wurde mit vielen Preisen ausgezeichnet. Sein letzter Roman „Unsere Seelen bei Nacht“ wurde zum Bestseller und mit Jane Fonda und Robert Redford in den Hauptrollen verfilmt.



Kirsten Boie

Ein Sommer in Sommerby

Oetinger, 320 S., 14,00 €

Mit Kirsten Boie aufs Land und mitten hinein ins Abenteuer: Die zwölfjährige Martha und ihre jüngeren Brüder Mats und Mikkell müssen die Ferien bei ihrer Oma auf dem Land verbringen. Und diese Oma ist ein bisschen seltsam: Sie wohnt allein in einem abgelegenen Haus, verkauft selbstgemachte Marmelade, hat kein Telefon und erst recht kein Internet.

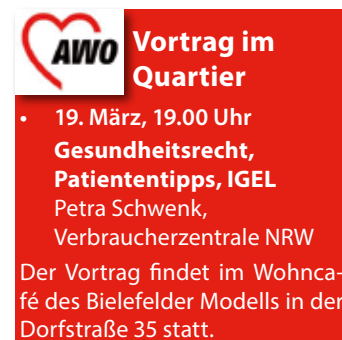
Aber Hühner, ein Motorboot und ein Gewehr, mit dem sie ungebundene Gäste verjagt. Als die Idylle bedroht wird, halten die Stadtkinder und ihre Oma zusammen und erkennen, worauf es im Leben wirklich ankommt. Kirsten Boies neue, warmherzige Geschichte über Freundschaft und Miteinander ist ein Plädoyer für mehr Achtsamkeit im Umgang mit der Natur.



Menschlich. Verlässlich. Individuell.

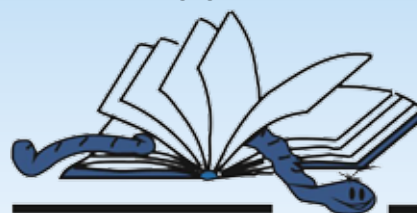
24 Stunden für Sie erreichbar.
Mobile Pflegedienste in Bielefeld und Lippe

ProMedica Bielefeld
Telefon: 05206 – 70 44 27
E-Mail: info.bielefeld@pro-medica.de
Bürozeiten: Montag - Freitag
09:00 Uhr - 14:00 Uhr



„Jürmker“ Bücherstube

Ihre Buchhandlung ganz oben in Bielefeld



Amtsstraße 34 • 33739 Bielefeld

Für Sie geöffnet:

Mo-Fr 9-13 Uhr & 15-18:30 Uhr, Sa 9-13 Uhr

Tel. 05206/2700 • Fax 05206/6753

E-Mail: info@ihre-buecherstube.de

www.buecherstube.de

KORNFELD KG

Autolackierei für PKW, LKW und Busse
Unfallinstandsetzung
mit Versicherungsabwicklung

Brönnighauser Straße 35
33729 Bielefeld (Altenhagen)
Telefon 05 21 - 39 12 19
e-Mail: Kornfeldkg@aol.com



Jöllenbeck hat eine (neue?) Vize-Weltmeisterin

„Ohne Fleiß kein Preis“ – für Marina Krüger (57) hat sich das Sprichwort bewahrheitet. Die Linedance-Trainerin des Tanzsportvereins Linedance4all e.V. ist Vize-Weltmeisterin in San Francisco geworden – Lohn für ein intensives Trainingsjahr.

Nach drei internationalen Qualifizierungs-Meisterschaften in Holland, Belgien und Bad Salzuflen ging es mit elf Mitgliedern des Bielefelder Tanzsportvereins zur Weltmeisterschaft im Country- und Western-Linedance an die amerikanische Westküste. Im Gepäck nicht nur schicke Outfits, sondern auch eine Menge Respekt vor der Konkurrenz, gepaart mit Aufregung und Nervosität bei allen Startern. „Beim Tanzsport spielen die eigene Tagesform, die Auswahl der Jury, die Konkurrenz sowie der Tanzboden eine nicht unerhebliche Rolle. Alles Faktoren, die man immer erst direkt vor Ort sieht“, erklärt Marina Krüger.



von links: Marina Krüger aus Jöllenbeck, Christine Radoske aus Brake, Liza Snow aus Herford

Für Christine Radoske und Liza Snow, beide Newcomer des Vereins, und Marina Krüger, die beim Linedance in der nächst höheren Kategorie Novice antrat, ging es zuerst in die Einzeltanzdivisionen. Drei oder vier Tänze mussten alle präsentieren. Nach rund vier Stunden konnte Liza Snow aus Herford unter tosendem Beifall ihren ersten Weltmeistertitel entgegennehmen. Ihre eigene Platzierung war dann eine weitere Belohnung: die Bielefelderin ist nun Vizeweltmeisterin in Novice. „Alle drei Einzelstarterinnen können stolz auf ihre Leistung sein, denn schon allein die Teilnahme an einer WM ist nicht selbstverständlich“, so die Trainerin. Das



Team des Vereins, die Stars United, musste sich der Konkurrenz aus Japan, Kanada und den USA mit dem 5. Platz geschlagen geben. Sie hatten jedoch das beste Teamoutfit gewählt, auf denen die Medaillen mit den Pailletten um die Wette funkelten.

Auch dieses Jahr heißt es für Marina Krüger wieder: Nach der WM ist vor der WM. Die leidenschaftliche Trainerin schätzt



Marina Krüger aus Jöllenbeck beim UCWDC Turnier in San Francisco

am Linedance, dass man ohne Partner tanzen kann, immer mit gut gelaunten und tanzwütigen Gleichgesinnten aller Altersklassen ein paar schöne Stunden beim Training verbringen kann, denn die Geselligkeit kommt beim Linedance nie zu kurz.

Wer auch einmal diese tolle anerkannte Tanzsportart ausprobieren möchte, kann in verschiedenen Wochenend-Workshops oder den Beginnergruppen vorbeischaun. **Aktuell gibt es ab Donnerstag, 8. März in der Turnhalle der Hauptschule in Jöllenbeck eine neue Tanzgruppe für Mama/Papa oder Oma/Opa und Kinder von 2-4 Jahren (10.00-10.45 Uhr) und von 4-6 Jahren (10.45-11.30 Uhr).** Gemeinsam tanzen, Bewegung zur Musik und viel Spaß wünscht sich Trainerin Marina Krüger für die TeilnehmerInnen.

Weitere Infos unter der Telefonnummer 0172/58 38 670 oder per eMail: info@linedance4all.de.

TV Service Partner Georg Dettke

Beratung • Verkauf • Reparatur

- Rundfunk-, Fernseh- und Informationstechnik
- Kabel und SAT Anlagenbau

☎ 05206 - 70 58 00

Butenkamp 7-33739 Bielefeld

Dorf-Apotheke

Gesundheit im Zentrum



Apotheker Dr. Eric Strathmann
Dorfstr. 26 · 33739 Bielefeld - Jöllenbeck
Tel. 0 52 06 / 12 44 · Fax 0 52 06 / 91 42 14
Email: info@dorfapothke.de
Internet: www.dorfapothke.de

THOMAS NACK

Bauunternehmen Thomas Nack Der Handwerksmeister

Wir führen folgende Tätigkeiten aus:

- ◆ Maurerarbeiten
- ◆ Fliesenarbeiten
- ◆ Putzarbeiten
- ◆ Innenausbauten
- ◆ Sanierungen
- ◆ Balkonsanierungen
- ◆ Betonarbeiten
- ◆ Anbauten
- ◆ Abdichtarbeiten
- ◆ Tür-/Tormontage
- ◆ Umbauten
- ◆ ...

Telefon: 05206 / 70 72 60 • www.maurer-bielefeld.de
Mobil: 0 15 20 / 9 46 91 91



Marco Linnenbrügger

Der einfachste Weg zur neuen Heizung! Neuer Förderservice für Heizungskäufer

Heizungskäufer lassen sich jährlich einen dreistelligen Millionen-Betrag an staatlichen Förderungen entgehen, weil sie die ideale Förderkombination für ihr Projekt nicht kennen. Kein Wunder, bei einer Anzahl von insgesamt 6.000 Programmen! PAUL HELLER aus Theesen sorgt mit einem neuen Service für mehr Durchblick.

Hausbesitzer, die in moderne Heizsysteme investieren wollen, können derzeit aus dem Vollen schöpfen: Bund und Länder haben 500 Förderungen für eine umweltfreundliche Wärmeproduktion im Angebot. Dazu gesellen sich weitere 5.500 Programme, die je nach Wohnort von Kommunen und Energieversorgern vergeben werden. Angesichts solcher Vielfalt gestaltet sich die Förderrecherche für Heizungsmodernisierer häufig wie die Suche nach der berühmten Nadel im Heuhaufen. Die Folge: Allein 2013 haben Förderberechtigte unwissentlich auf rund 100 Millionen Euro Zuschüsse verzichtet.

Komplizierte Formulierungen

Viele Kaufinteressierte suchen in Online-Datenbanken nach Zuschüssen. „Datenbanken garantieren Hausbesitzern weder tagesaktuelle und vollständige Ergebnisse, noch zeigen sie Kombinationsmöglichkeiten für unterschiedliche Programme an“, erläutert PAUL HELLER-Geschäftsführer Marco Linnenbrügger. Selbst erfahrene Handwerker tun sich schwer, die oft unklar formulierten Richtlinien für ihre Kundenberatung zu „übersetzen“. Um Käufern dennoch kostspielige Fehler zu ersparen, geht der Bielefelder Heizungsbauer jetzt neue Wege. Als erster Handwerker garantiert er Kunden jetzt eine aktuelle individuelle Recherche bei den Geldgebern. Der neue Förderservice von Paul Heller, umfasst eine verlässliche Beratung – bis zum sonst häufig fehlerträchtigen Ausfüllen von Antragsformularen.

Kostspielige Fehlerquellen

„Modernisierer können mit der richtigen Förderkombination mehrere tausend Euro sparen“, betont Linnenbrügger. Das belegt auch ein Rechenbeispiel: In Nordrhein-Westfalen wird die Anschaffung einer thermischen Solaranlage zur Heizungsunterstützung sowie eines hochwertigen Gasbrennwertkessels aus gleich drei Fördertöpfen bezuschusst. Zusammengerechnet können im geschilderten Beispiel bis zu 6.000,- € an Zulagen für den Heizungskauf zusammenkommen. Man muss es nur wissen!

Während des Beratungsabends bei PAUL HELLER am 14. März 2018 um 18.30 Uhr wird ausführlich auf die verschiedenen Möglichkeiten der Förderung eingegangen und auch das dazu passende Heizsystem vorgestellt.

Es wird um vorherige Anmeldung per Telefon (0521/88 23 67), Fax (0521/89 62 57) oder unter: mail@paul-heller.de gebeten. D.W.

HOLTMANN

IMMOBILIEN

- Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten.
Nach gründlicher Wertermittlung biete ich Ihnen eine professionelle Vermarktung zum bestmöglichen Preis.
Nur in einem persönlichen Gespräch kann das Vertrauen erwachsen, mit dem die für Sie bedeutsamen Verhandlungen geführt werden müssen.
- Fragen Sie bitte nach einem Termin.

Holtmann Immobilien
Gerhard Holtmann • Spenger Straße 60 • 33739 Bielefeld
Telefon: 05206 2249 • Fax: 05206 2284 • eMail: g.holtmann@bitel.net

BERATUNGSABEND ZUKUNFT HEIZUNG

**Welche Technik passt zu meinem Haus
und welche Fördermöglichkeiten gibt es?**

Erfahren Sie alles über

- Technik
- Kosten
- Fördermittel

PAUL HELLER
HEIZUNGSTECHNIK

DIE BESTE TECHNIK FÜR IHR HAUS

Wir laden Sie ein.

**Mittwoch
14. März
Beginn: 18.30 Uhr**

Anmeldung per Telefon oder E-Mail
 ☎ (05 21) 88 23 67
 ✉ info@paul-heller.de



45. Int. B-Juniorenturnier des VfL Theesen um den Pokal der Sparkasse Bielefeld

Das Teilnehmerfeld ist komplett! Erstmals Gäste aus Asien!

Pfingsten ist es wieder soweit: Der VfL Theesen lädt zum 45. Internationalen U17-Turnier um den Pokal der Sparkasse Bielefeld an die Gaudigstraße ein. Nationale Topp-Mannschaften treffen wieder auf Internationale Größen, die in diesem Jahr erstmalig aus 3 Vereinen bestehen, die erstmalig der Einladung in den BIEKRA-Sportpark gefolgt sind, und den besonderen Reiz der aktuellen Auflage ausmachen. Neben dem Titelverteidiger Grashopper Club Zürich aus der Schweiz kommen mit der japanischen Mannschaft von Gamba Osaka, dem russischen Topverein FC Lokomotive Moskau und der dänischen Nachwuchsakademie vom FC Nordsjaelland 3 Turnierteilnehmer nach Theesen. Die Asiaten aus Osaka weilen längere Zeit in Deutschland und planen neben dem Turnier in Theesen noch Freundschaftsspiele gegen Bayer 04 Leverkusen und den

19. - 21. Mai 2018 Schon mal vormerken!

45. Int. B-Junioren-PFINGSTTURNIER
um den Pokal der Sparkasse Bielefeld
BIEKRA-Sportpark Theesen
www.vfl-theesen.de

Ronald Münchgesang Combim Sanitär- u. Heizungstechnik

Moderne Badplanung
aus einer Hand

Mobil 0172 - 2 49 76 02
Telefon/Fax 052 06 - 10 81
Waldstraße 41 • 33739 Bielefeld



Die siegreiche Mannschaft aus dem letzten Turnier

VfL Bochum. Weitere Internationale Teilnehmer sind erstmalig der Nachwuchs des aktuellen russischen Tabellenführers von FC Lokomotive Moskau.

Der VfL bleibt seiner Tradition treu, immer im Jahr eines Fußball-Großereignisses wie WM oder EM ein Team aus dem Gastgeberland im Teilnehmerfeld zu präsentieren. Die Bundesliga wird durch den Niedersächsischen Traditionsverein und letztjährigen Halbfinalisten Hannover 96 und dem rheinischen Kultverein 1.FC Köln vertreten.

„Wir freuen uns in diesem Jahr ganz besonders auf unsere japanischen Gäste von Gamba Osaka die sich erstmalig für unser Turnier entschieden haben“, weist Turnierkoordinator Michael Haselhorst speziell auf die Internationalität des diesjährigen Turniers hin.

Vervollständigt wird das Teilnehmerfeld vom heimischen Bundesligisten DSC Arminia Bielefeld und dem Westfalenligisten und Veranstalter VfL Theesen. „Da haben wir auch in diesem Jahr wieder jede Menge Qualität im Turnier“ so Ulrich Weber, Nachwuchschef des VfL Theesen. Wir dürfen uns schon heute wieder auf ein großes Jugendturnier am Pfingstwochenende im Bielefelder Norden freuen.

M.H.

UKS Elastische Fugen
seit 1983

Silicon Polyurethan MS-Hybrid
Uwe Kordbarlag

Ihre kompetente Fachfirma für Neufugen und Altfugensanierung – Innen und außen

Bielefeld 0521 - 77 251 907
mobil 0171 - 36 57 901

LÖSCH DEPOT
DER GETRÄNKEMARKT

Getränke-Fachmarkt Schmidtke
Dorfstraße 24 • Jöllenbeck • Tel. 05206 4869

Ihre 1. Adresse für Getränke!

Regelmäßig Verkostungen in der Weinwelt, schauen Sie einfach mal herein!

Öffnungszeiten
Montag - Freitag 9.00 - 19.00 Uhr
Sonnabend: 8.00 - 16.00 Uhr

WEINWELT
DON CARLOS

Carolinen Fruchthauch, verschiedene Sorten
12 x 1,0 Liter / 6,66 € - (0,56 € / Liter)
zzgl. 4,50 € Pfand

666

PRODUKT DES MONATS MÄRZ



TuS Dünne ist Deutschland

Heimat Krankenkasse, Neue Westfälische und FuPa Ostwestfalen präsentieren die E-Junioren Mini-Weltmeisterschaft am 26. und 27. Mai im Naturstadion Jöllenbeck

Den Überraschungsgast Stefan Ortega, Torwart des DSC Arminia Bielefeld, kannten die meisten jugendlichen Kicker bisher nur aus der Schüco-Arena oder aus dem Fernsehen. Als kurz vor Beginn der Auslosung zum Turnierhighlight für die besten E-Jugend-Mannschaften in OWL klar wurde, dass er auch hier wieder ein glückliches Händchen haben würde, wuchs die Spannung. Zahlreiche Vertreter der teilnehmenden Mannschaften hatten sich eingefunden, um live bei der Auslosung der Gruppen und Länder im Vereinsheim „Jürmker Inn“ dabei zu sein. „Deutschland, oder lieber doch nicht? Dann strengen sich die Gegner doch besonders an!“ Es gab die wildesten Spekulationen über das Für und Wider der verschiedenen Lose.

Als am Ende nur noch drei Nationen inkl. Deutschland im Lostopf waren, war auch den beiden Trainern des TuS Dünne klar, dass es vielleicht doch das weltmeisterliche Los werden könnte. Nach dem ersten Schreck war man dann sichtlich stolz, „wir sind uns unserer Verantwortung bewusst und werden alles geben!“, stellte Hein-Dirk Hinrichs fest, der zusammen mit seinem Trainerkollegen Kingsley Okoroafor und den Spielern Gil und Lasse als einer der ersten zur Auslosung erschienen war.

Es wird gemäß des Original-WM-Plans um den Titel „Mini-Weltmeister“ gespielt. Das Eröffnungsspiel bestreiten Russland (TuS Hillegossen) und Saudi-Arabien (FSG 95 Waddenhausen-Pottenhausen). Der TuS Jöllenbeck geht mit zwei Teams ins Rennen – als Spanien und Mexiko. Die Vorrunden werden am Sonnabend, 26. Mai, ausgetragen, die Finalrunde folgt am Sonntag.

FuPa Ostwestfalen, das Onlineportal für den Amateurfußball in der Region, wird Ergebnisse in Echtzeit, Livetabellen, Fotos und Videos von den WM-Spielen anbieten, fast wie bei den Großen. Außerdem werden ausgewählte Partien der Vorrunde sowie ab dem Achtelfinale alle Spiele durch Fupa-Kameraleute gefilmt. Die besten Szenen und schönsten Tore sind dann auf www.fupa.net zu bestaunen.

Weitere Informationen unter www.tus-joellenbeck.de/fussball.

J.S.



Vorfreude bei der Auslosung (v.l.): Jugendleiter Jens Beugholt (TuS Jöllenbeck), Stefan Ortega (DSC Arminia), Tobias Demmer (Heimat Krankenkasse) und Sören Herbst (Neue Westfälische), Jan und Jannis möchten den Pokal natürlich gerne im Naturstadion behalten!



Der erste Schreck ist verfliegen, TuS Dünne ist Deutschland!



Ein Autogramm von einem Profitorwart auf den eigenen Handschuhen, dafür ist immer Platz und keine Warteschlange zu lang!

INDIVIDUELLER SERVICE

Rund um Wohnung, Haus, Garten

Termine nach Absprache:
Montag bis Sonnabend
zwischen 7 und 19.00 Uhr

Kontakt:
Mobil: 0172 / 47 90 003
Mail: klose82@web.de

Dennis Klose

Ich erledige für Sie:

Reparaturen in Haus und Garten • Gartenarbeiten
Möbelmontage • Umzugshilfe • Pflasterreinigung usw.



TuS Jöllenbeck

Geschäftsstelle im Bezirksamt Jöllenbeck, Amtsstraße 13, 33739 Bielefeld
Telefon: 05206 67 86 • Fax: 05206 96 94 81

Sozialseminar der Ev.-Luth. Versöhnungs-Kirchengemeinde Jöllenbeck 2017 / 2018

Thomas Beblo: Dem Glück mit Achtsamkeit auf die Sprünge helfen ?

Thomas Beblo (auf dem Foto links neben Alois Herlth) stammt aus Hannover, hat Neuropsychologie studiert und leitet in Bethel die Forschung im Bereich Neuropsychiatrie.



Zu Anfang seines Vortrags erinnert er sich an seine Jugend. Seine Eltern als gläubige Katholiken hätten ihn jeden Sonntag mit in die Kirche genommen und über viele Jahre hinweg konnte er sich damit vollkommen identifizieren. Als Jugendlicher hatte er jedoch viele „Fragen an die Welt“ und die Antworten, die er dazu in der katholischen Kirche fand, waren für ihn nicht hinreichend. Auch während seines Studiums hatte Thomas Beblo oft den Eindruck, das neben dem fachlichen Wissen die Dozenten ihm nur wenig sinnstiftendes für das Leben mitgeben konnten. Nach dem Studium hatte er die Möglichkeit, für ein halbes Jahr die nordamerikanische Westküste zu gehen. In San Diego fand er Anschluss an eine Gruppe, die Meditation im buddhistischen Sinne praktizierte und er durfte für einige Wochen in einem buddhistischen Kloster in der Nähe leben. Dort traf er Jack Kornfeld, der über zehn Jahre in einem buddhistischen Kloster gelebt hatte. In den Gesprächen mit ihm fand er auch Antworten auf offen gebliebene Fragen aus seiner Jugend.

Die vier Achtsamkeitsaspekte von Jack Kornfeld lauten:

1. halte inne und erkenne
 2. lasse etwas geschehen und akzeptiere
 3. schau näher hin und erforsche (dich) sanft
 4. de-identifiziere dich (beobachte dich selbst), schaffe Raum für Gefühle
- Nach Thomas Beblo hat Achtsamkeit nicht allein einen hohen Stellenwert im Buddhismus und Taoismus, sondern genauso in den Wurzeln des Christentums (z.B. in der Mystik). Allerdings erfolgte die präzise Ausformulierung im Buddhismus bereits rund 500 Jahre vor Christi Geburt. Achtsamkeit kann jeder Mensch praktizieren, und ohne jeglichen „religiösen Ballast“ die Wahrscheinlichkeit des Glückseins erhöhen. Der erste Schritt ist die Meditation. Da man die Wirkung der Meditation besser

verstehen, wenn man es mal ausprobiert hat, machte Thomas Beblo so gleich mit allen Anwesenden im Sozialseminar die Probe aufs Exempel. Seine Kurzanleitung, die man durchaus fast überall nachvollziehen kann:

- aufrecht und entspannt sitzen
- die Augen schließen oder bewusst ins Leere laufen lassen
- auf Geräusche in der Umwelt achten
- anschließend sich langsam auf den eigenen Atem konzentrieren und so in sich hineinhören
- diesen Zustand möglichst einige Minuten durchhalten

Achtsamkeit basiert laut der Definition von Jon Kabat-Zinn auf einer reproduzierbaren Erfahrung. Sie ist eine bestimmte Art der Aufmerksamkeit, gekennzeichnet dadurch, dass man sich absichtlich so verhält, wertungsfrei, offen und freundlich gegenüber inneren und äußeren Erfahrungen in der erlebten Gegenwart (jetzt) ist.

Quasi im Schlepptau der Achtsamkeit erfährt der Mensch die Freundlichkeit. Thomas Beblo insistiert, dass Achtsamkeit keine Technik ist, sondern eine Haltung dem Leben gegenüber. Sie erfordert lebenslanges Lernen, ist erfahrungsbasiert und übungsintensiv. Der Erfolg ist eine positive Orientierung, eine akzeptierende Grundhaltung im Alltag. Hier zitiert er ein Gedicht von Dschalal ad-Din Muhammad Rumi (1207 – 1273):

Das Gästehaus

Dieses menschliche Sein ist ein Gästehaus, jeden Morgen ein neuer Ankömmling,

eine Freude, eine Depression, eine Gemeinheit; manch augenblickliche Bewusstheit kommt als unerwarteter Gast.

Empfange und unterhalte einen jeden von ihnen. Und seien es eine Menge Sorgen, die gewaltsam dein Haus durchfegen und das Inventar ausräumen.

Wer weiß, vielleicht bereitet es dich vor auf neue Seligkeit.

Dem dunklen Gedanken, der Scham, der Angst, begegne ihnen lächelnd an der Tür, und lade sie ein, herein zu kommen.

Ein jeder von ihnen ist gesandt vom Jenseits – als Führung.

Schließlich definiert Thomas Beblo drei glücksrelevante Faktoren:

Achtsamkeit

Zu Anfang steht die Aufgabe, Distanz zu schaffen, die Desidentifikation. Man gewinnt Raum, gelangt vielleicht auf eine neue Ebene im Bewusstsein, sieht neue Perspektiven. Darauf folgt die Erfahrung von Ganzheit und Heilsein. Dies setzt positive Emotionen frei, z.B. in der liebevollen Wertschätzung. Innere Kämpfe gilt es zu vermeiden. Lieber betrachten statt einmischen, besser akzeptieren statt aufbegehren (Metapher: Es gibt immer zwei Pfeile im Leben. Der erste Pfeil kommt immer von außen, den zweiten Pfeil schießt man selber ab und er trifft in die gleiche Wunde). Schließlich gewinnt man die Freiheit, alte Reiz-Reaktionsmuster zu durchbrechen. Man lebt im ‚Hier und Jetzt‘ und kann so bewusster genießen, gelangt zu einer umfassenderen Einsicht über sich selbst.

Verhaltenssteuerung

Die Achtsamkeit ist die notwendige Voraussetzung, gewohnheitsmäßige Verhaltensweisen zu durchbrechen. Selbstreflexion bietet dann die Chance, mit schwierigen Situationen besser umzugehen. Karma: Alles entsteht aus vorangehenden Handlungen! Allerdings ist das Leiden nicht vermeidbar.

Soziale Aspekte

Indem man sein Verhalten an dem Wohlergehen anderer orientiert erfährt man eine Verbesserung im sozialen Umfeld. Mitgefühl und Wertschätzung verbessern (indirekt) auch das eigene Wohlbefinden.

Sein Fazit:

- Wenn Achtsamkeit im Alltag integriert und persönlich kultiviert ist, setzt sie Glück frei
- Achtsamkeit ist komplex, natürlich, setzt Übung voraus, widerspricht unseren Gewohnheiten
- Mehrere Faktoren sind in Bezug auf die Achtsamkeit glücksrelevant, direkte und indirekte
- Die Aufmerksamkeitssteuerung ist wichtig für positive Gefühle

M.B.

Im Gleichgewicht

Wellness, Massage
& Gesundheit

Birgit Dittrich ~ Spenger Straße 2
Jöllenbeck ~ www.im-gleichgewicht-bielefeld.de

Beratung & Termine: 05206 / 99 82 661



Bestattungen Küstermann Veranstaltungen

**„Sterben muss Ich - weiß nicht wie ...“
Eine muskallsche Reise durch das Leben**

In der neu gestalteten Kapelle auf dem Friedhof in Spenge gehen die Mezzosopranistin Inka Noack und die Pianistin Ekaterina Engler auf eine empfindsame musikalische Reise. Lieder und Arien über das Leben und Sterben stehen im Mittelpunkt dieses einfühlsamen Programms. Sehnsüchte, Trauer, Melancholie werden genauso wie Leichtigkeit und Hoffen zu Gehör gebracht. Ob die tröstende „*Abendempfindung*“ von Mozart oder das verzweifelte Klagelied „*Lascia ch'io pianga*“ von Händel ertönt: Gemeinsam haben alle Werke kunstvolle, bewegende Texte und Melodien, die von Komponisten, Dichtern und Denkern verschiedener Jahrhunderte und Ländern in einer uns allen zugänglichen Sprache ausgedrückt wurden – nämlich der Musik. Zum Ausklang laden wir zu einem Glas Wein und kulinarischen Kleinigkeiten in das Cafe Bünger ein.

Dies ist eine Veranstaltung zum Tag des Friedhofs in Zusammenarbeit mit der Kirchengemeinde Spenge. Kartenvorverkauf in unseren Geschäftsstellen und im Gemeindebüro der Kirchengemeinde Spenge.

Termin: Freitag, 16. März 2018, 19.00 Uhr
Aufführende: Inka Noack (Gesang), Ekaterina Engler (Klavier),
Reimar Küstermann (Lesungen)

Eintritt: 9,- €

Bestattungsvorsorge

Entlastung der Familie – oder: nach mir die Sintflut?

Damit Sie Ihre Familie nicht vor schwierige Entscheidungen stellen müssen und der Familienfrieden erhalten bleibt, ist es gut, wenn Sie die letzten Dinge selbst in die Hand nehmen. Ob Erd- oder Feuerbestattung, klassischer Friedhof, See- oder Waldbestattung, an diesem Abend zeigen wir auf, was es alles zu bedenken gibt. Wir stellen Möglichkeiten der Treuhand und der Vorsorgeversicherung zur finanziellen Absicherung vor, damit dann alles geregelt ist. Als unsere Innovation lernen Sie kennen, was Sie für sich schon jetzt in unserem Portal regeln können.

- 1. Termin:** Montag, 23. April 2018, 19.30 Uhr
Referent: Reimar Küstermann
Ort: CVJM-Haus Jöllenbeck, Schwagerstraße 9
- 2. Termin:** Dienstag 24. April 2018, 19.30 Uhr
Referent: Reimar Küstermann
Ort: Bestattungshaus Küstermann, Nordstr. 9, Werther

Gemeinsam und nicht einsam

Mit uns und anderen frühstücken

Wenn man nach vielen Jahren gemeinsamen Lebens seinen Partner verloren hat, fällt das Essen alleine oft schwer. Wir laden Sie ein, sich an den gedeckten Frühstückstisch zu setzen und mit uns und anderen gemeinsam zu essen und ins Gespräch zu kommen. Wer Lust hat, darf sich im Anschluss einem Spaziergang anschließen.

Termin: Dienstag, 15. Mai 2018, 9.00 Uhr
Ort: Bestattungshaus Küstermann, Nordstr. 9, Werther

Um Anmeldung wird gebeten.



**PERSÖNLICHE BEGLEITUNG
BERATUNG
VORSORGE**

**BESTATTUNGEN
KÜSTERMANN**
LEBEN | STERBEN | HOFFEN

Vilsendorfer Straße 7
33739 Bielefeld | Jöllenbeck
Fon 05206. 91 87 40
Fax 05206. 91 87 41
info@bestattungen-kuestermann.de
www.bestattungen-kuestermann.de

**Neueröffnung
in Jöllenbeck!**

**ohrginal[®]
hörakustik**



**Bei mir wird Hören wieder
zum Erlebnis!**

- › kostenloser Hörtest + Ausprobe von Hörgeräten aller Preisklassen
- › unverbindliche Beratung + Anpassung
- › Fachbetrieb für Gehörschutz aller Art
- › Fachbetrieb für Kinder-Anpassung
- › neueste Mess- und Anpassmethoden

Hören. Mit einem Lächeln.

ohrginal hörakustik rita zeuner | Vilsendorfer Straße 4 | 33739 Bielefeld
Tel 05206 - 998 87 62 | E-Mail info@ohrginal.de | www.ohrginal.de

Nachtansichten

Begegnungen der Bielefelder Art

Am letzten Sonntabend im April öffnen die Bielefelder Museen, Kirchen und Galerien von 18 bis 1 Uhr ihre Türen für ein ganz besonderes Kulturerlebnis mit einem abwechslungsreichen Programm an Ausstellungen, Installationen und Performances. Ungewöhnliche Open-Air-Kunstlichtprojektionen sorgen auf verschiedenen Plätzen für ein unvergessliches Sinneserlebnis.

Ticketvorverkauf

• Tourist-Information im Neuen Rathaus

10,00 € / erm. 8,00 € (inkl. Vorverkaufsgebühr)

Der ermäßigte Preis gilt für Schüler, Studenten und Menschen mit Behinderung gegen Vorlage eines entsprechenden Ausweises. Für Kinder bis 14 Jahre in Begleitung Erwachsener ist der Eintritt frei.



raumwerk
Maßstab für Möbel

Entwurf Einzelmöbel Inneneinrichtung



raumwerk-tischlerei gmbh
Auf der Bleeke 45a
33824 Werther
Telefon (052 03) 883633
www.raumwerk-tischlerei.de
raumwerk@raumwerk-tischlerei.de



Grünkohllessen und Klönabend

Der Jöllenbecker Heimatverein lud zum 10. Februar nach Rödinghausen in Brünger's Landwirtschaft ein. Zuvor wurde noch des Kleinbahnmuseum in Enger besucht. Die Heimatfreunde konnten sich hier über die in

den 50er Jahren eingestellte Kleinbahnverbindung von Bielefeld über Schildesche und Jöllenbeck nach Enger und über die bis in die 60er Jahre fahrende elektrische Kleinbahn von Wallenbrück bis an die Weser nach Vlotho, also längs durch den Landkreis Herford informieren. Der Personenwagen der Herforder Kreisbahn, die vielen Bilder und Infotafeln, sowie Exponate aus dem Instandhaltungswerk versetzten die Besucher in die 50er Jahre und davor.

Nach dem Museumsbesuch ging es dann weiter nach Rödinghausen, wo die Heimatfreunde das reichhaltige Grünkohlbüfett in Brünger's Landwirtschaft genießen konnten. Die Rückfahrt war so terminiert, dass alle wieder zur Tagesschau zu Hause waren.



Dr. Katrin Sander und Karl-August Pottkamp

Nachdem das Heimathaus wieder im vollen Umfang genutzt werden kann ging es am Dienstag, den 20. Februar in der Reihe „**Klönen und Mehr**“ um Bangladesh, einem Land von der Größe Bayerns und Baden-Württembergs, mit jedoch über 110 Millionen Einwohnern, also einem der am dichtesten bevölkerten Länder dieser Welt. Hier arbeite Anne Pottkamp als Missionarin und Kinderkrankenschwester und bildet dazu junge Frauen als Krankenschwestern aus. Karl-August (Charly) Pottkamp und Dr. Katrin Sander besuchten Anne und berichteten mit Bildern und Videosequenzen über das Leben von Anne in Bangladesh. Ca. 35 Heimatfreunde wurden so über das Leben in einem von Armut und Naturgewalten geprägtem Land unterrichtet.

W.-U. S.



Vorstandswahl des SoVD, Ortsverband Jöllenbeck

Am 17. Februar 2018 fand im ev. Gemeindehaus die Vorstandswahl des SoVD, OV Jöllenbeck, statt, zu der sich 62 Mitglieder einfanden. Frau Edeltraud Rocklage stellte sich als Revisorin nicht mehr zur Verfügung. Ansonsten wurde der alte Vorstand für weitere zwei Jahre bestätigt.

Neu im Vorstand begrüßen konnte der SoVD Frau Helene Giesbrecht und Frau Angelika Kuschmierz.

Der Vorstand setzt sich daher wie folgt zusammen:

- **Marianne Ruh**, 1. Vorsitzende
- **Helga Sack**, 2. Vorsitzende
- **Helmut Osha**, 1. Schatzmeister
- **Ingeborg Klose**, 2. Schatzmeisterin
- **Helga Sack**, 1. Frauensprecherin
- **Helene Giesbrecht**, 2. Frauensprecherin
- **Helga Sack**, 1. Schriftführerin
- **Angelika Kuschmierz**, 2. Schriftführerin
- **Elke Osha**, Beisitzerin
- **Willi Helsing, Friedhelm Kipp und Angelika Kuschmierz** wurden in das Amt der Revisoren/in gewählt.

Der Vorstand bedankt sich für das ihm entgegengebrachte Vertrauen. Ziel des Vorstands ist es, seine ehrenamtlichen Arbeiten nach bestem Wissen und Gewissen zu verrichten. Des Weiteren möchten wir uns für die Nöte und Sorgen unserer Mitglieder stark machen, ein offenes Ohr haben und sie dementsprechend beraten oder wenn nötig, sie an fachkundige Stellen weiterleiten.

Nach der Wahl wurde zu einem leckeren Abendessen geladen. Während des Essens und danach unterhielt uns Herr Heinz Fassbender mit bekannten Melodien und Oldies, die die Anwesenden dazu animierte, auch das ein oder andere Tänzchen zu wagen.

Gegen 22.30 Uhr endete ein rundum gelungener Abend.

Auf ein gesundes Wiedersehen bei unserer nächsten Veranstaltung freut sich der Vorstand!

M. R.

Hinweise auf die nächsten Veranstaltungen des SoVD

- Jeden **2. Dienstag im Monat** um 14.30 Uhr Kaffetrinken in der Kaffeebohne, erstmalig am 13. März.
- **9. Mai 2018** Fahrt zum Spargelhof Nuttelmann/Steyerberg.
- **13. Juni 2018** Mitgliederversammlung mit Ehrung der Jubilare.





Gemeindeversammlung der Ev.-Luth. Versöhnungs-Kirchengemeinde Jöllenbeck im Rückblick Breites Netz zwischen drei Kirchtürmen

Eine schöne Neuigkeit konnte Pfarrer Dr. Andreas Kersting gleich zu Anfang der Gemeindeversammlung in Jöllenbeck bekannt geben: Die Jugendarbeit in der Versöhnungs-Kirchengemeinde Jöllenbeck ist wieder komplett besetzt! Thurid Hempelmann, seit Anfang Februar als Jugendreferentin der Ev. Jugend für den Bereich Theesen/Vilsendorf (Nachbarschaft 07) im Amt, stellte sich auf der Versammlung am 22. Februar vor. Die 24-jährige Gemeindepädagogin vertritt Katharina Theine (ehemals Schmidt) mit einer halben Stelle für zwei Jahre in deren Erziehungsurlaub. Damit ist die Jugendarbeit in der Versöhnungs-Kirchengemeinde, die in Jöllenbeck von Jürgen Ennen (CVJM) betreut wird, wieder „flächendeckend“ gut aufgestellt.



Daumen hoch für neue Gemeinschaftsprojekte: Die Gemeindeversammlung zeigte sich aufgeschlossen.

Zentren zusammen 45.000 Euro. Dank guter Kirchensteuerlage und großer Spendenfreude sei das zurzeit noch zu schultern. In Zukunft, so Hofemeier, komme es aber immer mehr auf Fundraising-Arbeit an. Er dankte dabei allen Ehrenamtlichen für ihren bisherigen Einsatz in dieser Richtung.

Und wie hat sich das Gemeindeleben seit der Vereinigung der Altgemeinden Jöllenbeck, Theesen und Vilsendorf im Oktober 2016 entwickelt? Es ist selbstverständlicher geworden, die Nachbarzentren zu besuchen, wurde auf der Versammlung deutlich. Der Männertreff Jöllenbeck z.B. oder die Frühstücksrunden in Vilsendorf und Theesen werden von Gästen aus allen Gemeindebezirken besucht. Und die Musiker haben ohnehin schon lange und jetzt eine noch intensivere Verbindung.

Impressum:

Blickpunkt Jöllenbeck

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt und Anzeigenteil im Sinne des Pressegesetzes:

Mike Bartels • pixel desktop-publishing
Heidsieker Heide 114a
33739 Bielefeld

Bürozeiten:

Mo. - Fr. 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr bzw.
nach telefonischer Vereinbarung
Tel.: 0 52 06 / 92 89-38 • Fax: -39
eMail: blickpunkt@pixel-plus.de

Druck:

Dreisparrendruck
Wellingholzhauser Straße 27
33829 Borgholzhausen
www.dreisparrendruck.de
Auflage: 9.000 Ex.

© Mike Bartels • pixel desktop-publishing

Vervielfältigung und Nachdruck
von Beiträgen oder Anzeigen (auch
auszugsweise) nur mit schriftlicher
Genehmigung.

www.blickpunkt-joellenbeck.de

Finanzkirkmeister Dietmar Hofemeier informierte über den veränderten Finanzrahmen der Gemeinde: Durch die Umstellung auf doppelte Buchführung im „Neuen kirchlichen Finanzmanagement“ (NKFM) müssen alle Gemeinden künftig mehr Rücklagen für die Bauunterhaltung ihrer Gebäude einstellen. Für die Versöhnungs-Kirchengemeinde bedeutet das 78.000 Euro statt bisher für alle drei Kirchensteuerlage und großer Spendenfreude sei das zurzeit noch zu schultern. In Zukunft, so Hofemeier, komme es aber immer mehr auf Fundraising-Arbeit an. Er dankte dabei allen Ehrenamtlichen für ihren bisherigen Einsatz in dieser Richtung.



Thurid Hempelmann stellte sich als neue Jugendreferentin für Theesen und Vilsendorf vor. Die Pfarrer Dr. Andreas Kersting (links) und Marcus Brünge (rechts) sowie Finanzkirkmeister Dietmar Hofemeier (Mitte) informierten über neue Entwicklungen in der Gemeinde.

Pfarrer Marcus Brünge wies auf die gemeinsamen Projekte der nächsten Zeit hin: Das Sommerfest der Gesamtgemeinde am 1. Juli in Vilsendorf stand da ganz vorne an; in Planung ist außerdem eine Gemeinschaftswanderung des Wandertreffs Theesen quer durch die ganze Gemeinde. Eine Familienfreizeit in Grömitz mit Pfarrer Brünge und dem CVJM soll verbindende Impulse



Diskussionsleiterin Elke Upmeier zu Belzen

schaffen und auch an der Ansprache neuer und ausscheidender Gemeindeglieder wie auch der vielen Geburtstagsjubilare wird intensiv gearbeitet.

Ein Appell am Rande: Die Ehrenamtlichen brauchen Verstärkung! Unter anderem werden für den Gemeindebrief dringend zusätzliche Verteiler gesucht. Wer Interesse hat, viermal im Jahr einen Straßenzug zu übernehmen, melde sich bitte im Gemeindebüro seines Ortsteils.

(Fotos von Kerstin Panhorst)

B. M.-B.



**BESTATTUNGEN
ÜBERFÜHRUNGEN
ERLEDIGUNG
SÄMTLICHER
FORMALITÄTEN
AUFBAHRUNGSRÄUME
UND TRAUERHALLE
IM HAUSE**

Dorfstraße 29
33739 Bielefeld
Telefon: 05206 / 2294
Telefax: 05206 / 8564
www.gaesing.de

GÄSING
BESTATTUNGEN



Erstaufführung in der Oetker-Halle

Ralph Vaughan Williams – Job

Ein eigenartiger Gegensatz besteht zwischen der ruhmreichen Vergangenheit Großbritanniens als eine der bedeutendsten Weltmächte vergangener Jahrhunderte und der geringen Zahl seiner bedeutenden Komponisten. Auch wenn Wohlstand und Kunst keineswegs zwingend Hand in Hand gingen, fällt doch auf, dass London in jener Zeit durchaus als Kulturmétropole Europas auf einer Stufe mit Paris und Wien rangierte, aber in puncto Komposition sich lieber mit fremden Federn als mit eigenen schmückte. Die natürliche Grenze des Inselreichs mag ihren Beitrag dazu geleistet haben, kann aber keineswegs das Phänomen vollends erklären. Wie auch immer: Es gab sie durchaus, die großartigen britischen Komponisten. Zumindest im 20. Jahrhundert, nachdem die wichtigste musikalische Stimme des viktorianischen Königreichs, Edward Elgar, ihnen gleichsam den Weg gebahnt hatte. Und es wird höchste Zeit, dass dort schlummernde Schätze gehoben und ans Licht der kontinentaleuropäischen Öffentlichkeit gebracht werden.

William Walton fand auf typisch englische Weise zur Musik: Er war Chorknabe in Oxford und begann mit 12 Jahren zu komponieren. Nachdem er sich eine Zeitlang vorzugsweise mit Chor- und Orgelmusik befasst hatte, kam 1934 der aus Nazideutschland geflohene jüdische Filmregisseur Paul Czinner auf Walton zu und fragte ihn, ob er an seinem nächsten Film mitarbeiten wolle: *As you like it* (Wie es euch gefällt) nach William Shakespeare. Der Film erschien 1936 und Walton bezog als Filmkomponist erstmals regelte Einkünfte. Um seine Musik einem breiteren Publikum zugänglich zu machen, arbeitete er den Soundtrack in eine Symphonische Dichtung um, die nicht nur die Bandbreite seiner impressionistisch-spätromantischen Tonsprache aufs Schönste artikuliert, sondern auch dem heiteren Sujet lustvoll den roten Teppich ausrollt.

Arthur Bliss, Vorbild und Freund Waltons, wusste zwar ebenfalls anspruchsvolle Filmmusikpartituren zu schreiben, hatte aber seit 1913 eine große Affinität zum Ballett, als die legendären Ballets Russes Igor Strawinskys *Petruschka* in London gezeigt hatte. Bliss interessierte sich zunächst stark für die Musik der französischen Gruppe *Les Six* um Arthur Honegger und Darius Milhaud, bemühte sich aber mehr und mehr um einen nationalen Musikstil und bediente sich dabei einer spätromantischen Tonsprache, wie sie Elgar etabliert hatte. Nachdem Bliss zusammen mit Choreograf Robert Helpman 1944 das Ballett *Miracle in the Gorbals* überaus erfolgreich herausgebracht hatte, trat Helpman mit einem weiteren Auftrag an Bliss heran: *Adam Zero* – die Allegorie eines Menschenlebens im Setting einer Ballettproduktion. Gott als der Regisseur, Adam als Erster Tänzer, der sich verliebt, heiratet und Macht gewinnt, bis die Welt um ihn herum zusammenbricht, eine neue Generation seinen Platz übernimmt und ihn in Einsamkeit sterben lässt. Im April 1946 kam *Adam Zero* am Royal Opera House Covent Garden heraus, getanzt vom Sadler's Wells Ballet. Bliss selbst bezeichnete sein

Ralph Vaughan Williams ist mit Stücken wie *Fantasia on Greensleeves*, *The Lark Ascending* oder *Fantasia on a Theme by Thomas Tallis* längst eine feste Größe im deutschsprachigen Konzertleben, besonders aber durch seine wirkungsmächtige *Sea Symphony*, die ihm 1910 den Durchbruch bescherte.

Bescheidener in den Mitteln, aber nicht minder faszinierend klingt seine Musik zum Ballett *Job* (*Hiob*). Vaughan Williams ließ sich 1927 von einer 21-teiligen Bildserie inspirieren, die der hundert Jahre zuvor verstorbene Maler und Dichter William Blake über das Buch Hiob des Alten Testaments hinterlassen hatte; sie zählt zu seinen bedeutendsten Arbeiten. *Job* stellt einen wichtigen Meilenstein in der Entwicklung der englischen Ballettgeschichte dar, da es bei seiner Uraufführung 1931 das erste Ballett war, das von einem rein britischen Team auf die Bühne gebracht wurde. Getanzt wurde es vom Vic-Wells Ballet, dem seinerzeit übrigens ein junger Tänzer namens John Cranko angehörte ... In Anspielung auf eine englische Theatertradition nannte Vaughan Williams das Werk im Untertitel *Masque* (*Maskenspiel*). Auch die Musik weist alte Tanzformen wie Sarabande, Pavane oder Galliarde auf, die eher ins 17. als ins 20. Jahrhundert gehören. Der Widerstreit zwischen Gott und dem Teufel, die Geschichte von Hiobs fortwährenden Verlusten und seinem standfesten Glauben weist eine dankbare Fallhöhe auf, die Vaughan Williams mit bildhaft-symphonischen Mitteln gestaltete.

Die Musik erinnert insgesamt an Filmmusik der 20er und 30er Jahre.

Termin:

• **Sonabend, 17.03.2018, 20 Uhr Oetkerhalle Bielefeld**

• Werkseinführung um 19.30 Uhr im kleinen Saal

Es spielen die Bielefelder Philharmoniker unter Leitung von Marius Beckmann (Foto oben). Das besonderes Interesse des Dirigenten gilt der Wiederentdeckung unbekannter Komponisten, worüber er bereits einige Artikel verfasste. Ein besonderes Anliegen ist ihm hierbei die Bekanntmachung der Werke des englischen Komponisten Ralph Vaughan Williams.

Programm:

• **William Walton – As you like it.** Poem für Orchester

• **Arthur Bliss – Adam Zero.** Ballett in 1 Szene. Konzertsuite

• **Ralph Vaughan Williams – Job.** A Masque for Dancing

Ticketvorverkauf:

• tickets.bgphilharmonic.de

• Neue Westfälische

• Touristeninformation



Mit Glas **Energie sparen**!
Wir rüsten für Sie um auf **Wärmeschutzisoliertes Glas**!

Ihr Glaser schafft schnell den besseren Durchblick!

GLASBAU VOSS+SICKER
GmbH & Co. KG

Bauglaserei + Reparaturen • Glasschleiferei
• Facettenschliff • Bleiverglasung
• Spiegel-Sonderanfertigungen
• Spiegel-Spezialbeleuchtung
• Glas-Sandstrahlarbeiten • Ornament-, Isolier-, Sicherheitsglas (VSG + ESG)
• Ganzglastüren • Fenster • Haustüren
• Vordächer • Wintergärten
• Echglasduschen • Doppelstegplatten

GLASNOTDIENST - (0 52 06) 25 79

Jöllender Str. 584 • 33739 Bfdd-Jöllender
Telefon (05206) 2579 • Telefax (05206) 6362
www.glasbau-voss-sicker.de
E-Mail: info@glasbau-voss-sicker.de

neues Werk als seine „vielfältigste und aufregendste Ballettpartitur, die Musik ist instinktiv theatralisch und von starker Charakterzeichnung“ geprägt.

Gerüstbau

BUNZEL

33739 Bielefeld
Tel.: 0 52 06 / 16 29

32130 Enger
Tel.: 0 52 24 / 77 66

Maler Service

kompetent und preiswert

- Renovierungsarbeiten
- Fußbodenverlegung

Rainer Lautz

Wattstraße 4 • 33613 Bielefeld
Service-Telefon 0521 / 89 50 990
Mobil 0172 / 16 20 745

Wir kommen auch für kleinere Aufträge!

„Es blaut“ in Haus Neuland

Künstlerinnen aus Bielefeld und Oerlinghausen stellen in dem Sennestädter Bildungshaus aus

In diesem Frühjahr grünt es nicht nur, sondern „*Es blaut*“. Unter dieses Motto haben drei Künstlerinnen aus Oerlinghausen und Bielefeld ihre Ausstellung in Haus Neuland gestellt. Claudia Laugstien, Doris Reinecke-Niemeier und Ela Tischbier zeigen ihre Werke demnächst in dem Bildungszentrum in Sennestadt. Am **Sonntag, 18. März 2018, um 14 Uhr** wird die Ausstellung mit einer Vernissage eröffnet. Dazu sind alle Interessierten eingeladen.

Zu ihrem Ausstellungsthema haben sich die Künstlerinnen durch eine Malreise an die Ostsee inspirieren lassen. „*Es blaut*“ ist eine Hommage an das farbliche Zusammenspiel von Himmel, Wasser und Licht – und interpretiert dieses ganz frei in Farbe, Form und Technik. In Haus Neuland zeigen die Künstlerinnen ausgewählte Acryl-Bilder auf Leinwand und auf verschiedenen Papieren.

Kennengelernt haben sich die Malerinnen, die alle drei schon mehrere Ausstellungen hatten, 2010 im neuen Atelier von Gisela Wäschle in Bielefeld. Seitdem arbeiten sie dort fortlaufend und intensiv unter deren künstlerischer Begleitung. „*Uns verbindet die Vernetzung auf der nicht-sprachlichen Ebene. Wir nehmen uns gegenseitig im individuellen Tun*

Claudia Laugstien, Doris Reinecke-Niemeier und Ela Tischbier (von links) stellen ab März unter dem Motto „*Es blaut*“ in Haus Neuland aus.



wahr und fühlen uns darüber hinaus vom Gestaltungsprozess der Anderen inspiriert. Dazu trägt die besondere und wertschätzende Arbeitsatmosphäre im Atelier bei“, erklären die Künstlerinnen.

Und weil Gisela Wäschle das künstlerische Schaffen von Claudia Laugstien, Doris Reinecke-Niemeier und Ela Tischbier so maßgeblich beeinflusst hat, wird sie bei der Eröffnung am 18. März eine Einführung geben. Lyrisch-musikalisch ausgestaltet wird die Veranstaltung von Aiga Kornemann und Andreas Wenzel mit Gedichten zum Thema „*Ins Blaue*“ sowie von Konstanze Rosenbaum mit der Violine. Ina Nottebohm, Geschäftsführerin von Haus Neuland, wird die Gäste in der Bildungsstätte begrüßen. „*Wir freuen uns sehr, dass wir unsere Flure für ein paar Monate mit den Bildern der Künstlerinnen schmücken dürfen*“, sagt Ina Nottebohm. Vor allem mit Blick auf die Vergangenheit des Bildungshauses findet sie Kunstausstellungen interessant: „*Bis Mitte der 1990er Jahre haben im Rahmen der Familienbildung regelmäßig Kunstseminare und z.B. Töpferkurse in Haus Neuland stattgefunden. Das gehört zu unserer Geschichte.*“

Auch die Künstlerinnen freuen sich, dass sie ihre Bilder zeigen können. Doris Reinecke-Niemeier bringt es auf den Punkt: „*Mit Bildern ist es wie mit Musik – Musik will gehört werden, und Bilder wollen gezeigt werden. Nur so können sie ihre Wirkung entfalten.*“

Öffnungszeiten der Ausstellung sind montags bis freitags von 10 bis 17 Uhr sowie samstags und sonntags nach Absprache mit der Rezeption von Haus Neuland, 05205/9126-0.

telefonundmehr.de 33611 Bielefeld
Handy, Festnetz, Internet, TV, SmartHome ... Apfelstraße 152
0521 52293799

Ansprechpartner ganz in Ihrer Nähe
Persönlicher Kontakt und individuelle Beratung von Mensch zu Mensch stehen bei uns im Mittelpunkt
Wir sind für Sie da

Logos: T-Mobile, Vodafone, Congstar, OTELO, Unitymedia, Klarmobile, O2, 1&1, yourfone, SAMSUNG, HUAWEI, Apple, DHL, PARKETTSNAP

Werner Lippert
Steuerberater
Oliver Lippert
Rechtsanwalt

Tätigkeitsschwerpunkte:

- Buchhaltung/Jahresabschlüsse
- Steuererklärungen
- Bau-/Lohnabrechnungen
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Unternehmens-/Existenzgründungsberatung
- Erbschaftsteuerliche Beratung
- Unternehmensnachfolge
- Steuerstrafrecht
- Mietrecht/Arbeitsrecht
- Wirtschaftsrecht
- Gesellschaftsrecht
- Internationales Steuerrecht
- Englische Limited

Öffnungszeiten:
Mo.–Do. 8:00–16:00 Uhr
Fr. 8:00–12:00 Uhr
und nach Vereinbarung

Büros:
Westerfeldstraße 8
(im Volksbankgebäude)
33611 Bielefeld
Telefon 05 21/9 89 11 60
Fax 05 21/98 91 16-29

Jöllenecker Heide 20
33739 Bielefeld
Telefon 0 52 06/91 31 0
Fax 0 52 06/91 31 21

E-Mail: info@stb-lippert.com



Film, Minecraft, Poetry Slam – drei spannende Workshops beim JuMP-Osterferiencamp in Haus Neuland

„Wenn ich König*in von Deutschland wär...“

„Wenn ich König*in von Deutschland wär...“ – Bestimmt haben sich alle Kinder und Jugendlichen schon einmal überlegt, was sie in ihrer Welt verändern würden, wenn sie es könnten. Deshalb steht das JuMP-Osterferiencamp in Haus Neuland unter genau diesem Motto. In drei kreativen Workshops (Film, Minecraft und Poetry Slam) sammeln die Jugendlichen Ideen für „ihr“ Königreich – und setzen diese mit digitalen Medien um. Denn darum geht es im Projekt „JuMP – Jugend, Medien, Partizipation“ von Haus Neuland – die Möglichkeiten digitaler Medien über das Gewohnte hinaus zu entdecken und sie für die eigenen Wünsche und Bedürfnisse zu nutzen.

In den drei Workshops sind der Kreativität keine Grenzen gesetzt. Das Film-Team produziert unter professioneller Anleitung ein eigenes Video zum Thema des Camps – von der ersten Idee bis zum fertig geschnittenen und vertonten Film. Im Minecraft-Workshop bauen die Jugendlichen in der virtuellen Umgebung des beliebten Computerspiels eine Welt nach ihren Vorstellungen auf. Und beim Poetry Slam schreiben die Teilnehmenden eigene Texte und lernen, sie unterhaltsam vorzutragen – wie es für diesen modernen Dichterwettbewerb typisch ist. Dabei hilft der Poetry Slammer Fouad.

Das Ferien camp richtet sich an Jugendliche zwischen 12 und 16 Jahren. Es findet von Montag bis Donnerstag, 26. bis 29. März 2018, im Bielefelder Bildungszentrum Haus Neuland statt. Dort steht ein modernes Medienzentrum mit iPads, Kameras, allerlei Apps und technischem Zubehör zur Verfügung. Dank der Förderung durch das Ministerium für Familie, Kinder, Jugend, Kultur und Sport NRW kostet die Teilnahme pro Person nur 59,- Euro. Kinder aus einkommensschwachen Familien und von Alleinerziehenden können kostenlos mitmachen. Im Paket enthalten sind drei Übernachtungen mit Vollpension, die Unterbringung im Mehrbettzimmer, pädagogisches Programm und Freizeitaktivitäten sowie Betreuung rund um die Uhr.

Anmeldungen nimmt **Silke Maaß** im Tagungssekretariat vom Haus Neuland entgegen:

eMail: s.maass@haus-neuland.de

Telefon: 05205/91 26-30

Wer es lieber online mag, findet auf der Webseite www.jump-nrw.de den Link zur Online-Anmeldung.

Bei Fragen zum Programm hilft

JuMP-Projektleiterin **Johanna Gesing** gerne weiter:

eMail: j.gesing@haus-neuland.de,

Telefon: 05205/91 26-61.



Pflegewegweiser NRW schafft Überblick

Kompetenznetz informiert über Beratungs- und Hilfsangebote

Nachlassende Kräfte, Unfall, Krankheit – wenn Pflegebedürftige plötzlich auf dauerhafte Hilfe angewiesen sind, muss ihre Versorgung sichergestellt und ihr Alltagsleben neu organisiert werden. Betroffene und ihre Angehörigen wissen oft nicht, an wen sie sich in einem solchen Ernstfall wenden sollen. Mit dem neuen „**Pflegewegweiser NRW**“ verschafft das Projekt **KoNAP – KompetenzNetz Angehörigenunterstützung und Pflegeberatung NRW** – seit Jahresbeginn Ratsuchenden einen Überblick über passende Beratungs- und Hilfsangebote in ihrem Wohnumfeld. Versierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter lotsen Betroffene zu den richtigen Ansprechpartnern für ein passendes Pflegeberatungsangebot und individuell benötigte Unterstützungsleistungen. Die gebührenfreie Info-Hotline ist zu erreichen unter der Rufnummer 0800 4040044 – montags bis freitags von 9 bis 19 Uhr und samstags von 9 bis 14 Uhr.

KoNAP besteht aus fünf Regionalstellen in den NRW-Regierungsbezirken und einer Landeskoordinierungsstelle. Träger der Regionalstelle für den Regierungsbezirk Detmold ist der Gesundheitsladen Bielefeld e.V..

„KoNAP liefert einen dringend benötigten Service“, skizziert Karin Freese vom Gesundheitsladen Bielefeld e.V., die Idee: „Das Kompetenznetz bündelt die umfangreichen Informationen zur Pflegelandschaft NRW und verschafft Pflegebedürftigen und ihren Angehörigen schnell und kostenlos einen Gesamtüberblick über dringend benötigte Versorgungs- und Betreuungsangebote.“

Ergänzt werden soll die Hotline durch eine Internetseite, auf der Pflegebedürftige und ihre Angehörigen neben wichtigen Adressen auch eine Vielzahl an weiterführenden Informationen rund um das Thema „Pflege in NRW“ erhalten. Unter www.pflegewegweiser-nrw.de können sich Ratsuchende ab Frühjahr 2018 umfassend informieren.

Frau Freese betont: „Alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des

Kompetenznetzes agieren unabhängig und sind hervorragend untereinander vernetzt. Durch regen Austausch und Erstellung einer Datenbank sind wir in der Lage, für alle Betroffenen passende Hilfsangebote und Ansprechpartner in der Nähe aufzuspüren und zusammenzustellen. Damit ist für Betroffene die erste Hürde zum richtigen Pflegeberatungsangebot überwunden.“

Gefördert wird das Projekt KoNAP – KompetenzNetz Angehörigenunterstützung und Pflegeberatung NRW – vom Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes NRW, von den Landesverbänden der Pflegekassen und dem Verband der Privaten Krankenversicherung (PKV).

Weitere Träger der Regionalstellen der NRW-Regierungsbezirke sind:

- **Arnsberg:** Seniorenbüro Mitte Bochum von der Inneren Mission beim Diakonischen Werk Bochum; Alzheimergesellschaft Bochum e.V.
- **Düsseldorf:** Qualitätsverbund Geriatrie Nord-West-Deutschland in Kamp-Lintfort
- **Köln:** Gesundheitsladen Köln e.V.
- **Münster:** Alter & Soziales e.V. in Ahlen

Träger der Landeskoordinierungsstelle ist:

- Verbraucherzentrale NRW in Kooperation mit der Paritätischen-Gesellschaft für soziale Projekte (GSP) und der LAG Selbsthilfe NRW

Weitere Informationen:

Karin Freese

KoNAP NRW, Breite Straße 8, 33602 Bielefeld

Telefon: 0521-97 79 94 18

eMail: konap@gesundheits.de

Internet: www.gesundheitsladen-bielefeld.de



Christoph Birnstein gibt Ihnen fünf Tipps für die Frühjahrskur Machen Sie Ihr Auto frühlingsfrisch

Wenn der Frühling naht, wird es Zeit, die Spuren des Winters wirkungsvoll zu beseitigen. Das ist klassische Vorsorge für den Werterhalt des Wagens. Christoph Birnstein vom ACE empfiehlt ein Fünfpunkte-Programm für die wichtigsten Pflegeschritte am Auto, die jeder kostensparend selbst erledigen kann.

Fahrzeug waschen ist dabei unerlässlich. Es geht um eine Intensivkur, die sich praktischerweise in einer ordentlichen Waschanlage erledigen lässt. Wählen Sie dort ein Programm mit Vor-, Haupt- und Unterbodenwäsche. Die Unterbodenwäsche dient dazu, Fahrzeugboden und Radhäuser mit kräftigem Strahl zu reinigen, damit an unzugänglichen Stellen Salzreste und modriger Schmutz wegeschwemmt werden. Das reduziert den Materialstress. Denn es geht nicht nur ums Karosserieblech, das heutzutage meist ziemlich gut gegen Korrosion geschützt ist, sondern betrifft auch Kunststoffe, Gummis und Aluteile, die sauber und trocken Umwelteinflüssen schlicht besser standhalten. Die Hochdruck-Vorwäsche löst Verschmutzungen und kann so verhindern, dass bei der Hauptwäsche grober Dreck in den Bürsten hängen bleibt, der mikrofne Kratzer im Lack verursacht.

Wer's noch besser machen will, kümmert sich bereits vorher um die Zonen, die mit der Waschanlage kaum erreicht werden. Türeinstiege werden mit mildem Reinigungsmittel, viel Wasser und wirklich sauberem weichem Schwamm, Waschhandschuh oder Bürste von Hand gesäubert.

Tipp: Nach dem Winter empfiehlt sich eine Motorwäsche. Bei Benutzung eines Dampfstrahlers sollte man unbedingt den empfohlenen Spritzabstand von mindestens 30 Zentimetern einhalten und mit dem Strahl nie zu lange an einer Stelle verweilen, damit nicht Elektrik und Elektronik Schaden nehmen. Lassen Sie die Arbeit im Zweifel lieber von einem Fachmann erledigen.

Felgen pflegen ist ein spezielles Kapitel, dem im Zuge des Frühjahrsputzes besondere Bedeutung zukommt. Neben Salz und Splitt, der den Rädern über den Winter zugesetzt hat, geht's auch um eingebrannten Bremsstaub, der bei nachlässiger Felgenreinigung irgendwann gar nicht mehr oder nur unter großem Aufwand mit speziellen Polituren zu entfernen ist.

Je nach Zustand empfehlen sich unterschiedliche Aktionen. Stark verschmutzte Felgen können vor dem Waschgang mit dem Dampfstrahler behandelt werden, um hartnäckigen Dreck mit starkem Druck wegzuwaschen.

Vorsicht im Umgang mit dem Dampfstrahler! Sprühen Sie niemals direkt auf die Flanke des Reifens. Denn der heiße Strahl kann die Struktur der Pneus – auch unsichtbar – so nachhaltig beschädigen, dass sie zum Sicherheitsrisiko werden.

Eine alternative Vorbehandlung der Stahl- oder Alu-Räder bietet sich mit Felgenreiniger an, damit der Schmutz gelöst und so effizienter abgespült wird. Aufsprühen, einwirken lassen und ab durch die Waschanlage. Fertig. Aber nicht alle Reiniger sind auch gleich gut.

Tipp: Prüfen Sie nach jeder Durchfahrt durch die Waschanlage, wie gut die Bürsten mit den Felgen klargekommen sind. Der Dreck hält sich oft hartnäckig an den Ansätzen von Speichen und in engen Winkeln der zum Teil kunstvoll geformten Alus. Entfernen Sie die verbliebenen Schmutzreste notfalls mit Schwamm und Bürste von Hand, bevor sie sich noch stärker einbrennen.

Gläser reinigen ist Pflicht außen wie innen und eine gute Gelegenheit, Blinkergläser, Scheinwerfer und Windschutzscheibe auf Beschädigungen hin zu prüfen. Steinschläge können zu Wassereintritt in den Leuchten führen und die Festigkeit der Scheibe beeinträchtigen, die heutzutage meist mit dem Scheibenrahmen verklebt ist und so als Teil der tragenden Karosseriestruktur gilt. Reparaturen sollten daher nicht auf die lange Bank geschoben werden, zumal da in einigen Fällen die Teilkaskoversicherung die Kosten dafür sogar komplett übernimmt.



Für Durchblick von innen sorgen Glasreiniger und Mikrofaser Tuch. Damit löst sich der homogene Schmutzschleier, der aus dem Luftgebläse geströmt ist und von den Ausdünstungen der Kunststoffteile im Fahrzeuginnenraum stammt. Häufig merkt man erst nach dem Putzen, wie dreckig die Scheibe wirklich war. Wirklich saubere Scheiben reduzieren die Blendgefahr bei hellem Sonnenlicht genauso wie des Nachts bei Gegenverkehr.

Tipp: Vergessen Sie nicht Heck- und Seitenscheiben sowie die Spiegelgläser für optimale Rundumsicht.

Kunststoff und Gummis behandeln gehört zur gewissenhaften Autopflege nach dem Winter. Für unlackierten Kunststoff im Außenbereich eignen sich Tiefenpfleger oder Kunststoffgel zur Auffrischung und Konservierung. Gummidichtungen von Türen und Fenstern bleiben mit Gummipflegemittel geschmeidig und werden solchermassen auch nach Jahren nicht bröselig oder brüchig.

Tipp: Prüfen Sie die Scheibenwischer. Im Winter frieren die Gummilippen der Wischer häufig an und werden dadurch gelegentlich derart beschädigt, dass sich danach beim Wischen Schlieren oder Streifen bilden. Reinigen Sie zunächst vorsuchsweise die Gummis vorsichtig von Hand mit einem weichen Tuch. Tritt keine Besserung ein, müssen die Wischerblätter ausgetauscht werden.

Innenraum säubern bedeutet nicht nur das bereits erwähnte Putzen der Scheiben. Es geht vielmehr auch um eine gründliche Reinigung von Polstern und Teppichen. Denn feuchte und schmutzige Textilien sind Nährböden für allerlei Pilze und Bakterien, welche die Gesundheit der Passagiere beeinträchtigen und Ursache für schlechte Gerüche im Fahrzeug sein können. Die Grundreinigung beginnt mit einer Grobschmutzentfernung. Dazu gehört Saugen und Reinigung der Fußmatten. Mikrofaser Tücher eignen sich für nahezu alle Oberflächen wie Armaturentafel oder Verkleidungen, wobei häufig schon reines Wasser als Lösungsmittel für Verschmutzungen ausreicht.

Für hartnäckigere Fälle gibt's Kunststoffpflegemittel, wobei ungeeignete Kunststoffreiniger den Flächen oft speckigen Glanz verleihen, der nicht mehr so ohne Weiteres zu beseitigen ist. Hochwertige, matte Pflegemittel sind im Zweifel die bessere Wahl. Für die Sitze sollten geeignete Polster- oder Lederreiniger verwendet werden.

Tipp: Vergessen Sie bei der Innenreinigung nicht den Kofferraum. Falls dort noch ein Reserve- oder Notrad untergebracht ist, prüfen Sie vorsorglich gleich mal dessen Luftdruck. Werfen Sie Ballast ab und lagern Sie Winterutensilien wie Schneeketten oder Skiständer besser im Keller, als die Kilos unnötig im Auto mitzuschleppen.





• HU/AU • Inspektion
• Karosseriearbeiten • Reifenservice
• Klimaanlage-Service • Ölservice

Tiesloh 3 • 33739 Bielefeld
Tel. 0 52 06 70 100 • Fax 70 200

Öffnungszeiten: Mo - Do 8.00 - 17.00 Uhr • Fr 8.00 - 15.00 Uhr • Sa 9.00 - 12.00 Uhr





ACHIM HAT JETZT AUCH EINEN EIGENEN, GESCHULTEN KUNDENDIENST FÜR KAFFEEVOLLAUTOMATEN.

Joachim Malz, mit über 300 weiteren Fachverkäufern in 50 electroplus
küchenplus Filialen in Deutschland immer für Sie da.

**VORBEIKOMMEN, ANSCHAUEN
UND VOR ORT VOM FACHMANN
ERKLÄREN LASSEN!**



Miele
Kaffeevollautomat
CM 5300
Brombeerrot

**PLUS
3 JAHRE
EXTRA-GARANTIE**

799,-

Miele

Kaffeevollautomat CM 5300 Brombeerrot

OneTouch-Bedienung
für 2 Portionen
Auch in Graphitgrau und
Obsidianschwarz

- Zubereitung von Cappuccino, Latte Macchiato, Kaffee, Kaffee lang, Espresso, Ristretto, Caffé latte, heißer Milch und Milchschaum • Display-Sprache wählbar • Mahlmenge und -grad einstellbar
- Wassermenge und -temperatur sowie Milchmenge/Milchschaummenge programmierbar
- Kannen-Funktion • Geeignet für Tassen/Gläser bis 13,5 cm Höhe • Automatische Spül- und Reinigungsprogramme • einfache Reinigung der Milchleitung



**PRODUKTEINWEISUNG
VOM FACHMANN &
EIGENER KAFFEE
DER FIRMA
MALZ!**

MALZ HAUSGERÄTE
KÜCHEN
KÜCHENMODERNISIERUNG
KUNDENDIENST

MALZ Hausgeräte-Service GmbH

www.electroplus-malz.de

E-Mail: info@electroplus-malz.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr | Sa. 9 - 13 Uhr

33739 Bielefeld | Vilsendorfer Str. 2 | Fon: 05206 5777

**Miele
STORE**

33604 Bielefeld | Oelmühlenstr. 81-87 | Fon: 0521 928270

32760 Detmold | Hornsche Str. 105 | Fon: 05231 50200

32052 Herford | Hämellinger Str. 22 | Fon: 05221 7602060

32657 Lemgo | Bruchweg 50 | Fon: 05261 779960